



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Deutsche Gedichte des Mittelalters

Hagen, Friedrich Heinrich von der
Berlin, 1808

Anmerkungen über die Eschenburgische Handschrift und den
Neresheimischen Druck.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-63915](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-63915)

Anmerkungen über die Eschenburgische Handschrift und den Neresheimischen Druck.

Alle Anmerkungen, wobei kein Dr. (Druck) steht, gehen auf die Handschrift; und wo bloß das Abweichende des einen angezeigt wird, giebt gegenwärtiger Druck genau den Text der andern, und umgekehrt. Wo derselbe etwa von beiden abweicht, ist es angegeben.

- V. 2. f. sithe steht im Dr. sich.
 — 6. f. Inbean im Dr. yndion.
 — 7. heyden f. koniges. Dr.
 — 11. Crispian f. eyprian. Dr. Vgl. V. 161.
 — 15. in der Hds. steht durchaus Iherusalem, im Dr. aber Iherusalem oder Iherusale, welches immer in Reim- und Assonanz vorgezogen ist.
 — 18. den pfeiler steht im Dr. noch im vorigen Vers und dafür in diesem Völleclich.
 — 19. f. bret in der Hds. brede, gegen den Reim.
 — 20. f. die steht in der Hds. eyn. Viell. auch seyn zu lesen. Vgl. V. 40.
 — 23. schöne f. schöner. Dr.
 — 26. adel f. alder. Dr. Vgl. V. 126.
 — 32. ane drug.
 — 33. wisser syden. Dr.
 — 34—36. fehlen in der Hds., wohl aus Veranlassung der Reime. Dafür hat nach V. 39. die Hds. folgende 2 V., welche wieder im Dr. fehlen:
 Eyn sele drug vmb die konigin
 Doch mochte besser nit gesin.
 mantel f. manttel. Drckf.
 — 37. vmb drug.
 — 38. schöner borte f. cluger bart. Dr.
 — 39. vn massen. Hds. — Vnd was mit golde ver-
 würdet clüg. Dr.
 — 40. was fehlt im Dr.
 — 43. kar funckel steyn.
 — 46. morgen stern.
 — 47. ankliß f. antliß. Schrft.; im Dr. antlit.
 — 48—61. lautet in der Hds. kürzer und undeutlicher:
 Es geschach an dem phingstag
 Da der konig zu der kirchen drat
 Da ging der frauwen neben by
 Ezwen edele fursten
 Leyten die vil edele konigin
 Ez ging vor der frauwen woll gedan
 Des dages manig spielman

Vnd manig stolzer degen
 In richlicher wede
 Als sie der konigin soldē plegen
 Da ging yn allent halben by
 Manig schönes megetin.

- V. 48. steht vor phingstag noch phingfdage, aber
 roth durchstrichen; im Dr. pfinstage.
 — 51. helt f. holt reimt nicht.
 — 66. f. ane im Dr., dem Reim gemäßer, an.
 — 68. Was er hat die Hds. noch im vorigen Vers.
 — 69. aller samt; — voll fehlt im Dr.
 — 76. die diesche f. das gestule. Dr. — den f.
 dem. Hds.
 — 77. Dar yn.
 — 78. hier hat der Dr.:
 By siner schönen frouwen
 Sy was so rechte wunnesam.
 — 79. Von f. Vor. Hds.
 — 83. gilt die Ann. zu V. 66.
 — 84—85. fehlen im Dr. und sind auch wohl überflüssig,
 obwohl nicht wegen des dreifachen Reimes, da die-
 ser hier öfter vorkommt.
 — 88. broit f. brot. Hds.
 — 90. yme f. den. Hds.
 — 91—92. zieht der Dr. in Eine Zeile. — in bran.
 — 94. fehlt in der Hds. geberden.
 — 95. Sy lüchte recht als ein liecht. Dr.
 — 98. fehlt im Dr.
 — 99. sae wissen.
 — 100. l. vil f. viel. Drckf.
 — 2. wonder schöne.
 — 6—7. zieht der Dr. in eins. Dieser hat hier auch
 einen Abschnitt mit der Überschrift: Wie künig fore
 ein heyden in sin sale sas vñ sin ritter vnd sine
 knecht Rates fragte vñ ein schonne frouwe die sinner
 würdikeit wol gezeme. — Darunter ein Holzschnitt
 dies vorstellend.
 — 8. ander halb. — see f. Wendel se. Dr.
 — 11. memerolt kann man in der Hds. auch aneme-
 rolt lesen. Der Dr. hat münolg.
 — 13. eyn konig f. künig fore (so hat der Dr.
 durchaus für Pharo). Hds.
 — 14. übermütiger f. ober mechtig. Dr.

- V.** 115. Vnd hat erkennet frönde lant. Dr.
 — 16—22. lauten in der Hds. verderbt:
 Eme diute uff synne hoffe
 Sechs vnd driffsig herzaugen
 Vnd wall funffzig bischoffe
 Vnd sehs vnd driffsig heidensche konigen
 Die warent yme vnder dan
 Das geschach an eynē sondage
 Er ging czu den heiden yn den fall.
 Vgl. V. 543—47, die sich schon mehr an die rechte Lesart des Druckes nähern.
- 25. fehlt in der Hds. Die; — uch f. recht. Hds.
 — 28. Vmb fehlt im Dr.
 — 29. vns f. mir. Hds. — zū einer vrouwen fehlt in der Hds. Vgl. V. 134. 149.
 — 30. wendel se (so immer).
 — 32. Herre — uch fehlt in der Hds.
 — 34—36. liest die Hds.:
 Nu radent alle myne man
 Wie wir gewynnen die konigin wol gethan
 Vnt er —
 — 37. nyeder saß f. sach. Hds. Vgl. V. 152.
 — 41. fehlt im Dr.
 — 42. Herre als fehlt in der Hds.
 — 43. uff dem f. uber den. Hds. Vgl. V. 108. 171.
 — 45. iherusale f. iherusalim. Dr. So fast immer im Reim. Vgl. zu V. 15.
 — 49. vns f. uch. Hds. — zū einer vrouwen fehlt in der Hds.
 — 50. Aber f. Wber im Dr. ist Drckf.
 — 52. vff gesache f. vffgesach, gegen den Reim. Im Dr. vff sach.
 — 54—55. zieht der Dr. in eins.
 — 61. hat der Dr. einen großen Anfangsbuchstaben, und liest auch zyprian. Vgl. V. 11.
 — 63. name f. nam, gegen den Reim.
 — 64—65. zieht der Dr. in eins.
 — 66—70. lauten in Dr.:
 Also sprach zyprian der künig schone
 Ich bitt dich edeler künig durch dine krone
 Du salt den künig salmon mit stritt beston
 Vier dusent sneller heyden
 Die sende ich dir one won.
 — 75. vnder dan.
 — 76. dustan f. duse far, und im folgenden Vers hien dan f. dar. Dr.
 — 79. Sechs fehlt in der Hds., wo auch dieser mit dem folgenden V. in eins gezogen ist. Vgl. V. 169.
 — 80. gehan f. gehalten. Hds. Vgl. V. 170.
 — 81—81. liest der Dr. mangelhaft:
- Ich sante dir wol driffig dusent man
 Wiltu die du solt sie von mir han.
- V.** 183. zwischen diesen beiden Blättern ist in der Hds. ein Bild, worauf ein Bote dem König Salomon, neben welchem Morolf steht, einen Brief überreicht.
 — 89. sechzig f. sechs. Schröf. Vgl. V. 179.
 — 90. fehlt, und ist des Reimes wegen durch V. 170. u. 180. ergänzt.
 — 93. Komment ir f. Kommeftu, und
 — 95. vns f. dir. Hds.
 — 96—200. fehlen im Dr. bis auf die beiden letzten Verse, die kurz vorher (V. 181, und nach V. 191), nur in anderer Stellung, vorkommen. Auch scheinen diese 5 V. überflüssig, wenn nicht für Princian ein anderer Name zu lesen ist. Die Bischofse bei den Heiden stehen auch sonderbar. Vgl. V. 116—22.
 — 99. furen f. sante. Hds. — wol fehlt im Dr.
 — 200. f. jare besser jar, des Reimes wegen. — Überschrift: wieder saget.
 — 1. ist auch im Dr. ein Abschnitt: Hie für der künig fore uber mere mit synen heyden vnd kam gon iherusalem für künig salmons burg. — Darunter der Holzschnitt.
 — 4—5. in der Hds. Ein Vers, aber für V. 5. nur iherosalim.
 — 6. im Dr. noch: Er sprach herre.
 — 10. Oder es müs yme gon an sinen lyp. Dr. Vgl. V. 263.
 — 13. u. 15. erzagen und herzaugen, gegen den Reim.
 — 21. ist weder in der Hds. noch im Dr. ein Absatz.
 — 24. kleider f. spise und spise f. deang. Dr.
 — 28. möres stran f. mere dan. Dr.
 — 29. f. pharo im Dr. immer fore.
 — 30. Vnd vor manig. Hds.
 — 34. firgehen f. achgehenden. Hds.
 — 36. ane sache, gegen den Reim; im Dr. an sach.
 — 37. mochte f. mügent. Hds.
 — 40. vor nicht hat der Dr. noch Difen tag.
 — 41. hier in der Hds. ein Bild: Pharo mit seinen Mannen zu Schiffe.
 — 42. Des gewan f. Do hette ouch. Hds.
 — 43. here f. edele. Hds.
 — 44. mit eren f. an siner were. Dr.
 — 45. hienach hat die Hds. noch 8 Verse, die im Dr. fehlen, und wovon offenbar die ersten 6 aus V. 388—90. 396—98, mit welchen sie, bis auf Salome f. Salme und Sehent do wart er f. Konig Pharo wart, buchstäblich übereinstimmen,

vorweggenommen, und die beiden letzten vielleicht die Überschrift des Folgenden sind und roth geschrieben sein sollten, da sie mit einem rothen gemalten großen Anfangsbuchstaben einen Absatz machen, und diese Überschriften weiterhin auch öfters gereimt sind:

Als der konig salomon
Pharo den syg ane gewan.

- B. 246. der bürge graben f. iherusalim in die habe. Dr.
- 47. richtent f. rachten. Dr.
- 48. l. leyten f. legten. Dräff. — stehelin f. steilen. Dr.
- 49. elyan f. elyam. Dr. (so immer.)
- 52. uff slagen.
- 58. han f. haben. Hdf.
- 60—68. fehlen in der Hdf., sind aber zum Verständniß unentbehrlich, und auch B. 298. und 329. wiederholt.
- 72. im Dr. ein Abschnitt: Also künig fore dem künig Salmon einen bottē sant vff die bürg iherusalem vnd yme det wider sagen. — Darunter der Holzschnitt.
- 74. dorch slagen.
- 75. vor hyn dan steht noch dan, aber durchstrichen.
- 76. wider sagen.
- 78. in f. vff. Dr.
- 84. gotte f. gode. Dr.
- 86. Salome f. Morolff vnd. Dr.
- 87. f. enphing, wie auch der Dr. hat, des Reimes wegen wohl enphie zu lesen; und so häufig.
- 89—94. fehlen im Dr.
- 95. der mere nit f. icht. Dr.
- 96—97. liest der Dr.: — wendel see kommen
Mit gewalt do her zū lande
Das habe du nit für schande.
- 97. her ober.
- 99—300. zieht der Dr. in eins, gegen B. 262—63.
- 301. er gan.
- 4. im Dr. ein großer Anfangsbuchstabe.
- 8. verlieren f. wagen. Dr. Vgl. B. 349.
- 12. hinter truwe im Dr. noch sage mir.
- 15. sechzig f. vierzig. Hdf. Vgl. aber B. 362.
- 16. vor degem im Dr. noch edele künig.
- 18. Ich gibe yme den hintersten segem. Dr.
- 19—24. fehlen im Dr.
- 26. herre (Heer) f. mere. Dr. — hyn dan.
- 28. in budet. Hdf. — mir f. vas. Dr.
- 29. myn f. sin. Dr.

- B. 330—31. im Dr. wieder in eins, wie B. 299—300.
- 35. herre ist es als ich sy hie beyde hörre sagen. Dr.
- 36. ver rzagen.
- 37. fürchte f. fochten. Dr. (so immer); — dastmter steht in der Hdf. noch vns, aber durchstrichen.
- 40. In der Hdf. kein Absatz, aber im Dr.: Hie besant der künig salomō ein mechtiges hörre zū strit wider den heydenschen künig foren. — Darunter der Holzschnitt.
- 43. heyden f. hilde. Dr.
- 44. Die detent yme ir hilfse bekant. Dr.
- 45. merrach f. Morroch. Dr.
- 47—49: Sy koment gön iherusalem in das lant
Dem rüchen künig salomon detent sy ir hilfse
bekant. Dr.
- 50. Der künig von noppels. Dr.
- 51. Der künig von marsilien — schar. Dr.
- 53. sarant f. scharpp. Dr. — In der Hdf. ein Bild: die Helden gewaffnet vor ihren Zelten.
- 54. fehlt im Dr.
- 56. dinst man.
- 57. u. 60. by stan.
- 60. fehlt im Dr. und ist Wiederholung von B. 337.
- 61. morolff fehlt in der Hdf.
- 62. im Dr. in 2 Zeilen.
- 64—65. im Dr. Eine Zeile.
- 67. roter f. werder. Dr.
- 67 u. 68. 69 u. 70. 76 u. 77. im Dr. je eine Zeile.
- 71. den herren f. von fold ein herre (Heer).
Handf.
- 74. gename f. genam. Hdf.
- 77. wieder seyt.
- 78. here horn.
- 79. Vnd sametent sich f. Ezu samem segem.
Dr.
- 87. it drang.
- 88. im Dr. ein Abschnitt: Hie strit künig salomon mit dem heydenschen künig fore vnd gewan künig salomon den syg. — Darunter der Holzschnitt.
- 89—90. im Dr. Eine Zeile.
- 93. Vnd alle sin f. Manchen. Dr.
- 403. Saleme f. Morolff vnd. Dr., wie B. 286.
- 4—5. fehlen in der Hdf.
- 6. Er sprach fehlt in der Hdf.
- 7. In weler slachte hande
Sol ich mynen sigent künig foren han. Dr.
- 9. l. woll f. wol. Dräff.
- 10. brüder vnd herre. Dr.
- 11. In weler slachte vntraw
Künig forre mit sinem fold hat komet sy. Dr.

- B. 414—15. im Dr. Eine Zeile.
 — 16. Ich lieber brüder vnd herre myn
 Du yme den sinen lip. Dr.
 — 18. voren f. den heydenschen hünt. Hds.
 — 19—20. liest die Hds. fehlerhaft:
 Da sprach der usserwelte degen
 Antwort mit ene
 Ich han —
 Im Dr. ist usserwelte degegen Dräff.
 — 23. mustu f. müste ich. Hds.
 — 24. ir slagen.
 — 27. versmyden f. ver smeden fodert die Asso-
 nanz; im Dr. verschmyden.
 — 28. Er muß marttel in minen banden liden. Dr.
 — 30 u. 31. 32 u. 33. im Dr. je eine Zeile.
 — 34. noe (nahe) fehlt in der Hds.
 — 36. fehlt in der Hds.
 — 38. im Dr. ein Abschnitt: Wie der künig salomo vnd
 morolff syn brüd^r by ein ander stundēt vñ zū rat
 wurdē wie sie mit künig foren wolten leben vnd de-
 tent in smyden in einen stoß mit synen füßen vnd
 hende vnd solte syn wartten salome die künigin der
 gab er ein güldin vingerlin. — Darunter der Holz-
 schnitt.
 — 39. er f. die künigin. Hds.
 — 40. mut f. won. Hds. Vgl. B. 592.
 — 42. Das ich f. Ich. Dr.
 — 43. in der Hds. fehlt Morolff.
 — 44—46. Richer künig Salomen
 Ich will dics werlich sagen
 Wordestu is von yr bedragen. Hds.
 — 47. vff gehaben.
 — 48. der f. Die. Dr.
 — 49. im Dr. vor Morolff noch: Er sprach.
 — 52. in der Hds. fehlt Salome und steht konigen
 f. künigin.
 — 53—57. fehlen in der Hds.
 — 55. l. gedötet f. gedötet. Dräff.
 — 58. uber ging.
 — 59. künig Pharo fehlt in der Hds.
 — 63. ver smeden.
 — 65. er f. sy. Hds.
 — 66—67. im Dr. Eine Zeile, und wunder scho-
 nen f. grossen.
 — 69—70. Wie mag der wol gehütet syn
 Also was ouch behüt
 Salome die edele künigin. Dr.
 — 71—72. im Dr. Eine Zeile.
 — 73—76. fehlen im Dr.
 — 77. im Dr. ein großer Anfangsbuchstabe.
- B. 479. Pharo vnd f. künig fore was. Hds.
 — 84. in dem f. vber den. Hds.
 — 89. u. 91: Genade edele konigin here —
 Das fingerlin so here. Hds.
 — 94. hinter golt in der Hds. noch so rot.
 — 98. trüg es f. ging. Dr.
 — 500. ügit f. icht. Dr. — dar ane. Hds.
 — 1. hinter ir im Dr. noch an iren eren.
 — 4. muß das Komma wegfallen.
 — 5—6. Den und Der f. Das. Dr.
 — 7. in f. an. Hds.
 — 9. Was f. Das. Dr.
 — 16. gewoget f. verlor. Dr. Vgl. B. 308. —
 dinst man. Hds.
 — 20. mich f. michel. Dr.
 — 21. dinst man f. brüder den listigen man.
 Hds.
 — 22. im Dr. noch Er sprach. Und so stehen hier
 fast immer diese Worte, wo sie in der Hds. fehlen.
 — 29. Wiltu des so wye sin. Hds.
 — 31. Ich bin wiser dan siner dny. Hds.
 — 33. fehlt im Dr.
 — 37. frauen f. farben. Hds.
 — 39. hait f. hat. Hds.
 — 40—41. in der Hds. fehlt künig fore, steht woill
 f. wol, und das es vns beiden noch in der
 vorderen Zeile.
 — 42—43. in der Hds. verderbt:
 Er sprach mir dienet vff mynē hofse
 Kurfsten graffen herßaugen hart. Hds. Vgl. B.
 116—17.
 — 45. sechzig f. sechsehen. Hds. Vgl. B. 119.
 — 46. vnder than.
 — 47. ouch fehlt in der Hds. — Crispian f. Cri-
 prian. Dr. Vgl. B. 11.
 — 48. durch dinen willen fehlt im Dr.
 — 53. da f. do. Hds.
 — 57. Von noch hūte f. Von hynnā und vier-
 tel f. halbes. Dr. Vgl. B. 599. 606.
 — 59. turcis genant fehlt in der Hds. die dafür noch
 — 61. noch liest: Die sal dir frauwe sin bekant.
 — 62. marmel f. edelem. Hds. Vgl. B. 613.
 — 63. exauber listige.
 — 64. Die halt fehlt im Dr. — gewar f. gewa-
 re, gegen den Reim.
 — 65. mont f. munde. Hds.
 — 66—69. Ezu hant wordestu ongesunt
 Du fellest vff das graß vor dot
 Das sich din licht farbe verwandelt
 Da sprach die konigin here. Hds.

- B. 570. Das f. So und we f. me. Hds.
 — 71. fehlt in der Hds.
 — 73. solllicher fehlt in der Hds.
 — 74—75. fehlen im Dr.
 — 78. Laß f. Nün löse. Hds.
 — 79. Das duncket mich ein gütter rot. Dr.
 — 80. in der Hds. ein Bild: die Königin den Heiden befreiend.
 — 82. einen botten f. baden. Dr.
 — 84. Des steht in der Hds. noch in der vorigen Zeile.
 — 85. in dran.
 — 90—94. folgen in der Hds. erst hinter B. 600.
 — 95. in der Hds. steht vor Morolff noch der.
 — 99. jare f. jar, gegen den Reim.
 — 600. Da sprach der konig Salomon. Hds.
 — 1—4. fehlen in der Hds.
 — 6. dar noch; — jare f. jar, gegen den Reim. Im Dr. fiertel jors.
 — 8. eyn durgel duben f. zwo durttel duben. Hds.
 — 9. Die waren der frauen woll bekant. Hds. Vgl. B. 561. 612.
 — 14. ezauber worge.
 — 15. in Dr. ein Abschnitt: Hie begegnet der künigin ein heydenscher spilmä d^s het ein dutsche harpff vñ zwo turttel dubē in siner hät. — Darunter der Holzschn.
 — 16. Der f. Das. Dr.
 — 18. spil man.
 — 19—20. fehlen im Dr.
 — 25. Ee f. Das. Dr.
 — 26. quām f. quam. Schrbf.
 — 28. was nit f. wart ir. Dr.
 — 29. ezauber worge.
 — 32—33. im Dr. Eine Zeile.
 — 37. So f. Sy; — mont f. munt. Hds. — tougen f. vnder die ezunge. Dr.
 — 40. Das was ir lichte farbe verwandelt. Hds. — unverwandelot f. vnsferwandelot, wie im Dr. steht, fodert der Reim. Noch steht im Dr. eigentlich schone lichte.
 — 41—45. fehlen im Dr.
 — 44. wonder schier.
 — 46. im Dr. ein großer Anfangsbuchstabe.
 — 48. Cyner f. Cynes. Schrbf.; — im Dr., wo beide Zeilen zusammen, eyns; und endes f. dodes. — in der Hds. doit f. dot.
 — 51. ane gedan. Im Dr. beide Zeilen Eine.
 — 53. woll gesunt f. an der stunt. Hds.
 — 55. fehlt in der Hds.
 — 60. brache f. brach. Hds.
- B. 602—64. Da sprach Morolff der tegen
 Eß ist schande das man eyns fursten hant
 Sal in syne gelen hare sehın.
 — 66. an gedan sollte Ein Wort sein.
 — 69. arzet f. erzete. Dr.
 — 71. genessen f. genesen. Hds.
 — 74. mit vnd der künigin f. der frauen. Dr.
 — 75. im Dr. zwei Zeilen.
 — 76—80. fehlen im Dr.
 — 84. Das in werde woll erkant. Hds.
 — 82—83. im Dr. Eine Zeile.
 — 85. In dreyneet.
 — 87. an fing. — Im Dr. ein Abschnitt: ¶ Also morolff der doten künigin künigs salomōs huffrow golt zerlossen durch ir hant goß. — Darunter der Holzschn.
 — 90. sne wissen. — im Dr. mit dem vorigen B. Eine Zeile.
 — 91. Das sie eß vor grossen ezauber nit in dolt. Hds.
 — 95—96. im Dr. Eine Zeile.
 — 99. doit f. dot. Hds.
 — 700—1. im Dr. wie B. 640. — verwandelot f. ver wandelt fodert der Reim.
 — 2. so manchen f. also ein. Hds.
 — 6. doit f. dott. Hds.
 — 7—9. Da sprach der konig Salomon
 Morolff las din rede stan
 Strich balde von wege. Hds. — vor wege steht noch berge, aber roth durchstrichen.
 — 12. affen f. ofen. Hds.
 — 13. Dar janne.
 — 14. Da mydde. — woll f. wolte. Hds.
 — 16. offen f. ofen. Hds.
 — 19. erste f. gröste. Hds.
 — 20. by mynen tagen fehlt in der Hds.
 — 21—25. Er sprach vil lieber herre myn
 Warte wie ich in dem arße
 Hinden gestellet bin. Hds.
 — 26. im Dr. ein Abschnitt: ¶ Hie det der künig salomon einen kßstlichen sardē machen vnd leite die dot künigin dar yn. — Darunter der Holzschnitt.
 — 28—29. im Dr. Eine Zeile, und darauf noch: So behebe ichs by miner kronen.
 — 31. in der Hds. steht vor der noch nicht.
 — 35. ab geseht f. versent. Dr.
 — 36. Die frauwe (aus dem folgenden B.) f. Salomon do. Hds.
 — 37. verwurden f. bestaden. Dr.
 — 38. gulden rot f. rot güldyn. Hds.
 — 40. Dar janne.
 — 42—43. im Dr. Eine Zeile. — schande f. schade. Hds.

- B. 14—15. Er trüg es mit yme do hin
Als ob er ein bilger wer. Dr.
- 16. Da mydde. — dicke fehle in der Hds. — l.
sin f. syn. Drckf.
- 17—21. fehlen im Dr.
- 22. im Dr. ein großer Anfangsbuchstabe.
- 25. grossen fehle in der Hds.
- 26. Ezu f. Noch; und wilden fehle. Hds.
- 28. ezu f. von. Hds.
- 29. Woll yn das f. Wölleclichen. Hds.
- 31—32. fehlen im Dr.
- 34—35. im Dr. Eine Zeile, und gon vor yme
fant f. Sach — gan.
- 36. in der Hds. ein Bild: Morolff zu Schiffe und Sa-
lomon am Ufer.
- 37. yme noch fehle in der Hds. — Im Dr. ein Ab-
schnitt: g Als morolff vrslop nam von dem künig
salomō vñ von sinen rittern vñ in bilgernis wise
ober mere fur. — Darunter der Holzschnitt.
- 43. portner f. burgman. Dr.
- 44. Morolff fehle in der Hds.
- 45.—46. Sage heiden wie ist dyns herre burg ge-
dan. Hds.
- 47. wunder fehle in der Hds.
- 49. Als synen. Hds.
- 51. Da von.
- 53. Jß geschach f. Jch gesach. Hds.
- 54. Also schöner. Dr.
- 55—56. im Dr. Eine Zeile.
- 59. ym f. dem heyden. Hds. — durch f. in. Dr.
- 60. want f. eerlang. Hds. Vgl. B. 839.
- 61. gut f. klüg. Hds.
- 62. uff gehub.
- 63. dieffen fehle in der Hds.
- 64—65. Wer dich fraget du salt nymät sagen. Hds.
- 67—68. im Dr. Eine Zeile.
- 69. Synen f. Einen growen; — ane f. an.
Hds.
- 70. pallier f. palmen. Dr. Wahrscheinlich ist
blunder zu lesen oder doch darunter zu verstehen.
Vgl. zu B. 1925. 1020.
- 71. die fusse f. syn achffel. Hds.
- 72. im Dr. hinten noch ober mere.
- 77. spieles fehle in der Hds.
- 78. fehle in der Hds.
- 80—81. Sie drieben mancher hande
Vor konig Pharo eyn. Hds.
- 82. fehle im Dr., wo die beiden folgenden B. umge-
kehrt stehen, und die ouentüre f. dit buche.
- 85. Dar vnder.
- B. 989—990. im Dr. Eine Zeile. — dar uff.
- 91—96. Also morolff das ver nam
Dar vff da saß der listig man
Morolff uff das gestäle sas. Dr.
hin dan. — Dar uff.
- 97. Da uff f. Da. Hds.
- 98. l. stapp f. stap. Drckf.
- 99. er, das auch im Dr. fehle, muß wegfallen, wenn
es nicht die Niederd. Partikel ist. Vgl. B. 1008,
wo zwar im Dr. ir. — glocke f. dafel. Dr.
- 1000. yr clang. — Im Dr. mit dem vorigen B.
Eine Zeile.
- 3. nid kann man auch me lesen.
- 9. Wie vil man yme gebot. Dr.
- 11—12. in der Hds. macht In ir hant vñ
wolden noch eine dritte Zeile.
- 14. vnder stan.
- 15. im Dr. ein großer Anfangsbuchstabe.
- 19—20. sollten Eine Zeile sein. — Im Dr. Vñ
neme zu sture myn bettel sack.
- 22—23. im Dr. Eine Zeile.
- 29. rische f. rich. Hds.
- 32—41. fehlen im Dr. — ane sach.
- 38. in dran.
- 42. ging die f. ginent drige. Hds.
- 43. Schöner f. Schone. Dr.
- 44. Ir hare was uff dem heubt bar. Hds.
- 46. Man nam der konigin war. Hds.
- 47—48. im Dr. Eine Zeile.
- 49. Dannoeh f. Als. Dr.
- 50. Noch f. Gegen. Hds.
- 51. vff gesprang.
- 52. Sie neyg yme harre dogentlich. Hds.
- 56. saraffin f. sarasin, im Dr. Drckf.
- 58. dich — fürent hin f. by dir sin. Dr.
- 62—63. im Dr. Eine Zeile.
- 63—64. von fehle und steht wieder f. gegen in
der Hds. — hyn dan.
- 64—67. Er hüb sich gegen dem wege
Wanne die frouwe vñ der kirchen ging
Das sy yme wurde beegen. Dr.
- 70. got wilkum. Dr.
- 71. bilger f. barn. Dr.
- 72—73. u. 75—76. im Dr. je Eine Zeile.
- 78—79. Edele konigin das glaube mir. Hds.
- 81. Walle brüder f. Welker. Dr. — hie fehle
in der Hds. — gesin f. bestan. Dr.
- 83. da von.
- 84. beyder f. eynes. Dr.
- 87. rügen f. ruwen. Dr.

- V. 1090. fehlt in der Hds.
 — 93—94. Vnd Morolff den dogenthaffige man. Hds.
 — 95. fehlt in der Hds.
 — 96. fehlt hinten ein Komma.
 — 99. Beyde fehlt; — sten f. ston. Hds.
 — 100. endes f. dodes. Dr. Vgl. V. 648.
 — 3. Sie hatten sie geleit in eynen steyn. Hds.
 — 5. sinen gesellen f. mit yme. Dr.
 — 6. Im Dr. ein Abschnitt: q Hie befaß die Künigin Morolff den bilgerin irem kamerer vñ hies yme gütlischen tün vñ yme wol biette. — Darunter der Holzschnitt.
 — 7. her vmb.
 — 11. hufete f. büffete. Hds.
 — 14. swacher f. wegmieder. Vgl. Nib. V. 2742.
 — 16. Noch hynacht fehlt in der Hds.
 — 18. güt fehlt in der Hds. Vgl. V. 1132.
 — 19. wart f. wart gewar. Hds. Jenes kann aber auch für wahrte, gewahrte, stehen.
 — 20. rachte f. richtet. Hds. Vgl. V. 247.
 — 21. der heidnische f. dem heydenschen. Hds.
 — 22—23. im Dr. Eine Zeile, und nach synem adel f. Des nachtes.
 — 24. im Dr. hinten noch vnd det sy von dan. — uff gehub.
 — 25. von irme gesidete. Dr. — uff gestunt.
 — 27. sprach steht in der Hds. aus Versehen hinten im folgenden V.
 — 27—29. Sy sprach frouwe gedurste ich mit dem vrlöb din. Dr.
 — 31. han f. haben, gegen die Assonanz; im Dr. tragen, welches aber V. 1133. in demselben Reim wiederkehrt.
 — 32. stehelin fehlt in der Hds. Vgl. V. 1118.
 — 33. frommer fehlt in der Hds.
 — 35. brenge f. bringent. Hds.
 — 36. Sehent vor abe er sie uber see. Hds. — sige f. sie im Dr. gegen den Reim.
 — 36. Sprach die konigin here. Hds.
 — 42. wonder balde.
 — 44. Bistu da her uber den wilden see. Hds.
 — 45—46. im Dr. Eine Zeile.
 — 54—57. fehlen in der Hds.
 — 58. uber ging.
 — 61—67. Sie sprach laß tuwen Den elenden man. Hds.
 — 66. in (ihn), das der Sinn fodert, fehlt.
 — 68. frū f. fru reimt nicht. — Im Dr. ein Abschnitt: q Als morolff in bilgernis wise mit der künigin sa

lome spielte in dem schoß zabel Brett. — Darunter der Holzschnitt.

- V. 1169. dar czu.
 — 70—71. im Dr. Eine Zeile. — ryt fehlt in der Hds.
 — 72. im Dr. zwei Zeilen: Der reit ic.
 — 74—75. im Dr. Eine Zeile.
 — 76. im Dr. zwei Zeilen: Wie er ic.
 — 77. ane sache, gegen den Reim; im Dr. an sach.
 — 78. kuckwile begir f. hande spiel. Dr.
 — 82. das f. din liehtes. Hds.
 — 84—85. im Dr. Eine Zeile.
 — 86. bald fehlt in der Hds. — her vor.
 — 87. schaffe czabel; — im Dr. schoß zabel Brett.
 — 88. dorch slagen.
 — 89. da inne.
 — 91. Smacharden — der lichte sachant. Dr.
 — 92—93. im Dr. Eine Zeile. — dar f. daran. Hds. — sne wissen.
 — 94. hierauf in der Hds. noch ein V.: Gel vnd grune.
 — 99. im Dr. zwei Zeilen: Was ic.
 — 200. fehlt im Dr.
 — 1—2. im Dr. Eine Zeile. — wyder wete f. dar wieder. Dr. Vgl. V. 1221.
 — 3. da mit.
 — 4. faren f. gan. Dr.
 — 5—6. im Dr. Eine Zeile.
 — 7. aller schonste.
 — 11. Wie kanstu steht in der Hds. noch in der vorigen Zeile: — vmb gan.
 — 14. wirklich f. wörlisch (wärlisch). Hds. Vgl. V. 1270.
 — 18. im Dr. vorn noch Sy sprochent.
 — 19. ene f. yn. Hds.
 — 24. freuden rich.
 — 25. steyn f. stym. Schrbf. Vgl. V. 1320. — im Dr. den don.
 — 26. die styme f. Eyn wise. Dr.
 — 27. die f. si. Dr.
 — 28. im Dr. dryen vil alten bāchern f. den alten leiden, wie in der Hds. fehlerhaft f. leiden steht; ebend. noch man vor nam, aber roth durchstrichen.
 — 30. den sang f. dise styme (Niederd. f. Weise) Hds.
 — 31—32. im Dr. Eine Zeile, und vor f. Bber.
 — 34. Von den f. Dan abe. Vgl. V. 1976.
 — 39. abe gedan.
 — 41—42. im Dr. Eine Zeile, und ober den f. in dem.

- V. 1343. Vber bruch vnd uber dail. Hds.
 — 44. Ich han alle wege durch wandelt. Dr. — ver
 barg.
 — 46. gilest f. geilat. Dr. — heubt stat.
 — 47. ngder gang f. gesedel. Dr.
 — 48. fehlt im Dr. — Da jinne.
 — 49—50. im Dr. Eine Zeile, und fehlt Frawe.
 — 51. hierauf im Dr. noch eine Zeile: Wie wol ich bin
 ein alt griser man.
 — 52. im Dr. hinten noch schon.
 — 54. morolff genant f. hieß Morolff. Dr.
 — 55. Er ist der schonest man einer
 Den ir in syben iaren kume gesehen hant. Dr.
 — 58. selber fehlt in der Hds.
 — 59—60. Ich geben dies myn druwe
 Du en kömest numer von dan. Hds.
 — 61. des fehlt in der Hds.
 — 62. int (oder nit) schuldigen; — im Dr. wider
 sprechen.
 — 67. Swige laß din rede stan. Hds.
 — 68—69. im Dr. Eine Zeile.
 — 71. Du enkomest heym f. Du gesihest Jehu
 rusalem. Hds.
 — 72. im Dr. ein großer Anfangsbuchstabe.
 — 73. Abe ezuche — judden hut.
 — 74. hyn dan.
 — 75. krus vnd vall f. geluar. Dr.
 — 76. im Dr. zwei Zeilen, bei dem Komma abgebrochen.
 — 77. im Dr. ein Abschnitt: Hie stor morolff by d^e kün-
 gin vor dē schoch zabel bret vñ zoch die iude hüt
 abe vñ gab sich d^e künigin zū erkēnē. — Darunter
 der Holzschnitt.
 — 78—79. Ich dede dir vil ezū leide
 Edele frauwe woll gethan. Hds.
 — 80. frech fehlt in der Hds.
 — 81—82. fehlen in der Hds.
 — 83—84. Des laß mich frauwe genießen
 Vnd gib mir steden freden in dirre ezist. Hds.
 — 86. im Dr. zwei Zeilen, bei dem Komma abgebrochen.
 — 93. ubel f. mort. Vgl. Nib. B. 7644. (Münch. Hds.)
 — 94. Do gedacht fehlt in der Hds.
 — 95. Er fochte sicheeliche. Hds.
 — 96. Eß solde yme f. Es muß mir. Hds.
 — 97. vnbetten fehlt in der Hds.
 — 99. fru f. frū. Hds.
 — 400. wunderlichen gedenden f. grosser sle-
 he. Dr.
 — 1. Der konigin ezū. Hds.
 — 2. gnaden f. gaden, wohl Schrbf. Vgl. B. 1347;
 — im Dr. vnder.

- V. 1405—6. Laß diner kernerer eyne mit mir gen. Hds.
 — 10—11. im Dr. Eine Zeile. — kurze wile; — als
 ter beste.
 — 14—15. im Dr. Eine Zeile. — in der Hds. vor edele
 noch Der.
 — 24. es hie f. der dag. Dr.
 — 25—26. Ich geben dies myn druwe
 Du geschawest numer die gude stat. Hds.
 — 29. Ich wenen iß dir nie gebract. Hds. Vgl. B. 2215.
 — 31—32. im Dr. Eine Zeile. — in der Hds. vor uch
 steht noch us, aber durchstrichen, und fehlt Car-
 lomon.
 — 33—34. Das er uch verlaru hat
 Owe der grossen swerde
 Gal der nimer werden rat. Hds.
 — 35. im Dr. ein großer Anfangsbuchstabe. — Mo-
 rolff sprach fehlt in der Hds.
 — 36—37. im Dr. Eine Zeile.
 — 38. Dem ich myn funde gedore elagen. Hds.
 — 41—42. stehen im Dr. umgekehrt. — spehen fehlt in
 der Hds.
 — 47. listigēs f. listigen. Hds.
 — 49—50. Ich geben iß eme myn druwe; und yme f.
 uch. Hds.
 — 51. dogenchaffte f. dugenthafften. Hds.
 — 52. hyn dan.
 — 54—55. im Dr. Eine Zeile. — yne f. yn. Schrbf.
 — im Dr. in.
 — 59—60. in drynne. — Dar an.
 — 64—65. im Dr. Eine Zeile, und sloffen f. slaf-
 fern.
 — 67. e schone f. vff dem dische. Hds.
 — 69. fehlt im Dr.
 — 70. War omb.
 — 71. im Dr. hinter dir noch nit.
 — 72. geschen f. beschehen. Hds.
 — 74. fehlt in der Hds.
 — 75. Da by — kurz will.
 — 76. Her vor dragen f. Heiß enkünden. Hds.
 — 77. Das wolde f. Dis wolde doch. Hds.
 — 78. dore f. Dor, gegen den Reim.
 — 80. Das nymant get her vor. Hds. — im Dr. dar
 für, gegen den Reim.
 — 81. Ee fehlt in der Hds.
 — 83. gulden f. güldin. Hds.
 — 84. Dar yn.
 — 85. beracklin f. barellyn (Franz. baril: vgl. B.
 1601. Hds.
 — 88. im Dr. ein großer Anfangsbuchstabe. — yn
 ezundet.

- B. 1489. fehlt in der Hds. — f. Apperlant wohl Rip-
perlant. Vgl. H. Ernst. B. 3517.
- 91. Wyr sollen f. Jr sullent vß. Hds.
- 93. mag zü statten kommen f. komet czu
staden. Dr.
- 94. edele f. edelen.
- 95. fehlt in der Hds. — im Dr. ein Abschnitt: q Also
morolff ein güldin kopff nam vnd darin wyn schen-
ckete vß sine barellyn vñ gab den heyde zü drin-
cken die syn hüten solten das sy alle entschließen. —
Darunter der Holzschmitt. Das barellyn ist ein
großer runder Kelsch mit einer engen Mündung; in
der Mitte ein Keif umher.
- 99. drincke f. trincken. Hds.
- 500. Den kopff wil ich uch zü eygen geben. Dr.
- 1. lesten f. besten. Dr. — in fehlt einmal in
der Hds.
- 2. faste und nider fehlt in der Hds. Vgl. B.
1519.
- 3. heidnische f. heidnischen. Schrfs.
- 7. 9. War vmb. — In drynner.
- 11. morolff fehlt in der Hds.
- 12—13. War vmb hant ir diß gedan. Hds.
- 15. uß gedrinckest.
- 17. Da f. Also balde. Hds.
- 18—19. im Dr. Eine Zeile, und die bang f. das
lant.
- 22. müt f. mut reimt nicht.
- 23. in die hant f. uß der deschen. Hds. Vgl.
B. 1656.
- 24—25. im Dr. Eine Zeile. — Ober halb den czwolff-
ten. (vgl. B. 1657). — yne f. den zwölffen.
Hds.
- 26. schar sach f. scharsas. Dr.
- 28. Mit sner elenthafften hant. Hds. — im Dr. steht
hier f. messe zwar ir heilde; vgl. aber B. 1661.
- 31. dor wechter uß lan.
- 33. steht im Dr. schon nach B. 1530.
- 36. uß lan.
- 39. uch fehlt in der Hds.
- 40. im Dr. ein Abschnitt: q Also morolff den porten-
ner vnd syn frouwe zü tode slug vnd in die stussel
nam vñ sich selber vs ließ. — Darunter der Holz-
schmitt.
- 41—42. im Dr. Eine Zeile.
- 43. dore wechter.
- 46. vor hinacht steht noch durchstreichen, und wif-
hielt f. wyßheit. Hds.
- 47—48. im Dr. Eine Zeile, und beschehen f. ge-
sheen.
- B. 1549. Ich ezeugen dir mit dem stiren. Hds.
- 50. einfeltige fehlt in der Hds.
- 52. name f. genam. Hds.
- 53—54. im Dr. Eine Zeile.
- 56. armen fehlt in der Hds.
- 57. in czwey.
- 59. Dar nach.
- 60. Mort f. Da. Dr.
- 61. selben fehlt in der Hds.
- 62. Das ir zersprang das herge in dem lip. Dr.
- 63. ene f. yme. Hds.
- 64. Vß stöße.
- 66. fehlt in der Hds.
- 70. ir wachte. — die künigin f. der konig.
Dr.
- 73. das sy fehlt in der Hds.; — alle samt.
- 74. in dronnen.
- 76. ane sache f. anesach. Hds.
- 77. fehlt im Dr.
- 81. herre f. herren. Hds.
- 82. grossen fehlt in der Hds.
- 85. fehlt in der Hds.
- 86. steht in der Hds. schon nach B. 1581: Brenget
mit den listige man.
- 87. des rotten fehlt in der Hds.
- 89. in einre gallhene f. an die kele. Dr.
— hin dan.
- 91. masilen f. marsilian. Hds.
- 92. wonder balde.
- 93. Ezu f. Noch; — sträum f. tran. Hds.
- 94. geware f. gewar. Hds.
- 95—96. im Dr. Eine Zeile. — wilden fehlt in der
Hds.
- 98—99. Slug sin schiffelin uff des meres sträum. Hds.
- 600. eß vnde f. aber vnder. Hds.
- 1. sieben f. silberin; — berbin f. barellin.
Hds. Vgl. B. 1485.
- 2—3. Eß sprach der listige man
Des dufel ic. — hürsten f. studen. Dr.
- 4. vmb die wasser fehlt in der Hds.
- 5. im Dr. ein großer Anfangsbuchstabe
- 7. dogenthafftige f. dogenthafftigen. Schrfs.
- 8. vor ene noch sie, aber durchstreichen.
- 9. uß dran f. vs rann. Hds.
- 10. das f. den. Dr.
- 14. edele f. edlen. Hds.
- 15. baden brot.
- 16. was durchsticket fehle, und von f. mit in
der Hds.
- 17. er f. sie. Hds.

- B. 1619. ußer welken.
 — 21—22. im Dr. Eine Zeile. — schilt wacht,
 — 26—31. Ich septe manche abenture ezu hant. Hdsf.
 — löstent f. löstent. Dräff.
 — 33—34. Her vor ezech sin birlin der listige man. Hdsf.
 — er f. es, im Dr. Dräff.
 — 36. drang f. drungk. Hdsf.
 — 38. faste f. hie noch lust. Hdsf.
 — 39. bissent f. drincket. Dr.
 — 40. bessern f. besten. Hdsf. Vgl. B. 1501.
 — 41. in der Hdsf. zwei Zeilen, bei dem Komma. Vgl. B. 1502.
 — 43. sym eigen f. syme. Dr.
 — 44. Jne allen f. Er jm. Hdsf.
 — 45. boden brot han f. haben. Hdsf.
 — 46—47. im Dr. Eine Zeile. — hinan f. selber. — den konig f. die künigin. Hdsf. Vgl. B. 1672.
 — 50. yn f. dem zwelfften. Hdsf. — hin dan.
 — 53. den daill f. das tal. Hdsf.
 — 56. in der Hdsf. zwei Zeilen: Vß der 1c. wie B. 1736. — war f. ware, gegen den Reim.
 — 57—58. im Dr. Eine Zeile. — Vbert halb.
 — 59. fehlt im Dr. — schar sas.
 — 61. ir herren f. messe. Dr. — alle samt.
 — 63. Jß in f. dis, und vor nicht noch Eint, und zwei Zeilen in der Hdsf.
 — 64. balde f. balt. Hdsf.
 — 65. enns wibes f. ein wytes. Hdsf.
 — 66. so fehlt in der Hdsf.
 — 69. gelin f. gelan. Schrbf.
 — 70. dar jinne.
 — 73. Er was schone vnd vall. Hdsf.
 — 74. Er f. Eyn anlitt. Hdsf. — uber all.
 — 75—77. Er ging geyn der burg hyn dan. Hdsf.
 — 78—79. fehlen im Dr. — sträum f. stran. Schrbf.
 — 80. ston fehlt in der Hdsf.
 — 85. es fehlt in der Hdsf.
 — 86. uff gethan.
 — 88. den konig f. die künigin. Vgl. B. 1646. 1672.
 — 94—1701. bis So 1c. fehlen in der Hdsf.
 — 701. im Dr. ein Abschnitt: q Also morolfß empfangen wart von dem künig foren vnd von allem sym gesinde an des lammerers stat. — Darunter der Holzschnitte.
 — 3. ußer welte.
 — 5. bestonde f. gesegent in; — man f. cap pelon. Hdsf.
 — 10. in eime kopff. fehlt in der Hdsf.

- B. 1712. gleich ist mit schwärzerer Tinte geschrieben und reich, das noch davor steht, durchstrichen.
 — 13. Vnd drendere sy beide mit slyß. Hdsf.
 — 15. Der — wolde f. Die — wolden. Hdsf.
 — 19. nider fehlt in der Hdsf. — lant f. want. Dr.
 — 21. uff gehub.
 — 23—24. Er lachte sie uber eyn alle samt. Hdsf.
 — 25—30. stehen im Dr. erst hinter B. 1735. — an f. ab. Hdsf.
 — 26—27. im Dr. Eine Zeile.
 — 28. abe f. ab, gegen den Reim.
 — 32. uff gehub.
 — 36. wie B. 1656: Deschen das 1c. — In der Hdsf. ein doppeltes Bild, auf beiden Seiten des Blattes: das vordere, wie Morolf den Kappelan zu der Königin, und das hintere, wie er den König zu dem Kappelan legt.
 — 37—38. im Dr. Eine Zeile. — Vber halb. — dem konige steht noch in der ersten Zeile, gegen B. 1525.
 — 39. schar sach f. schar sas. Dr.
 — 41. Er sprach nün sieß du künig vber die andre alle samt. Dr. — alle samt.
 — 42. im Dr. ein großer Anfangsbuchstabe.
 — 45. dar jinne.
 — 50. bas fehlt in der Hdsf.
 — 51. mjnen ist fehlerhafte durchstreichen; — im Dr. lieben.
 — 52. er steht als Verbesserung über der Zeile mit Zeichnung seiner Stelle. — jungen fehlt in d. Hdsf.
 — 54. Ezu samem.
 — 62. Want — ir — ye f. Vnd — mit — nie, Hdsf.
 — 63. saße f. sach. Hdsf.
 — 65. in der Hdsf. zwei Zeilen: Geleitt 1c.
 — 66—67. im Dr. Eine Zeile. — sicherlich künig fehlt in der Hdsf.
 — 70—71. im Dr. Eine Zeile.
 — 73. darthyn dan.
 — 75. hyn zu der kirchen fehlt in der Hdsf.
 — 77. Bwuer f. Bwer. Hdsf.
 — 78—79. im Dr. Eine Zeile. — herten fehlt in der Hdsf.
 — 80. uff gesprang.
 — 85. dolme f. daling. Dr. — uff stan.
 — 87. Mit erschrockenem gemüte sie do sprach. Dr.
 — 88. wart f. sint. Dr.
 — 89. Sie sprach richer 1c. Dr.
 — 91. Er sprach das 1c. Dr.
 — 93. an fehlt in der Hdsf.
 — 95—96. im Dr. Eine Zeile. — er halt.
 R 2

- B. 1798. fehlt in der Hdsf.
 — 801—2. kleine fehlt in der Hdsf., und das dich noch in der ersten Zeile.
 — 5—6. stehn im Dr. umgekehrt. — herren f. brüder. Hdsf.
 — 7—8. König das loß dir gefaget syn. Dr.
 — 9. im Dr. ein großer Anfangsbuchstabe.
 — 10—11. im Dr. Eine Zeile. — Der fehlt; — auch f. wol. Hdsf.
 — 12. Ge fehlt in der Hdsf.
 — 13. in der Hdsf. zwei Zeilen: Galenen omb ene gefarn. Vgl. B. 1818.
 — 14—19. fehlen im Dr. — omb habet.
 — 17. it sahe f. irsach, gegen den Reim.
 — 19. omb habet.
 — 20—21. im Dr. Eine Zeile.
 — 24. Da mit. — Im Dr. ein Abschnitt: q Also morolff ober mere wolte faren vñ wart vñ geben von den heyden mit xxiij. gallenen. — Darunter der Holzschnitt. — ochtem f. adem. Dr.
 — 25. dar an.
 — 26—27. im Dr. Eine Zeile.
 — 29. Das der dogenthafte man. Hdsf.
 — 30. Das nicht das rere f. Das rere nit. Hdsf.
 — 31. allent halben f. zü dem grunde. Hdsf.
 — 32. Volleclichen. fehlt in der Hdsf.
 — 33. nit fehlt in der Hdsf.
 — 35—36. u. 37—38. im Dr. je Eine Zeile.
 — 37. lunden f. winde. Hdsf. Viell. unden. Vgl. B. 3229. — halte f. habe. Dr.
 — 39. Von dannen f. Wannen. Dr.
 — 40. Von f. Ezu. Dr. — gebarn f. gefarn. Hdsf.
 — 41. Dannooh f. Dannen. Ehrbf. — im Dr. auch fehlerhaft Von dannen.
 — 44. er den f. ene der. Hdsf.
 — 45. dinst man. — In der Hdsf. ein Bild: Salomon Morolffen empfangend.
 — 47. Da von.
 — 48. gewanne f. gewan. Hdsf.
 — 49. grae f. worden gra. Hdsf.
 — 51. im Dr. ein großer Anfangsbuchstabe. — gen f. gon. Hdsf.
 — 59. dentmant f. termont. Dr.
 — 62. er ene f. Salomon yn. Hdsf.
 — 63—64. in der Hdsf. Eine Zeile, und fehlt dan.
 — 65. Schone doch graben, in einer besonderen Zeile, f. erhaben. Hdsf.
 — 66. Er f. Morolff. Hdsf.
- B. 1863. D we sprach er morolff herre. Dr.
 — 70. fe omb myn schones wypp f. wilden see. Hdsf.
 — 71—74. Der hat in der heidenschafft Verloren sinen jungen lhypp. Hdsf.
 — 75. Er f. Morolff; — leider fehlt. Hdsf.
 — 76. fehlt in der Hdsf.
 — 77. jare f. jar. Hdsf.
 — 80—84. fehlen in der Hdsf. — ynnen in die f. yn in der, im Dr. Drckf.
 — 85. geben f. gebeyn. Hdsf. (kann auch Niederd. Form sein.)
 — 86—87. Vff myn druwe ich lassen ene in Der heidenschafft nicht. Hdsf.
 — 90. Dwe — krone vnd fehlt in der Hdsf.
 — 91—92. Mir ist vmmet werlich. Hdsf.
 — 93. han verloru f. verloren han. Hdsf.
 — 94. Den f. Minen lieben. Hdsf. — dinst man.
 — 95. Dar ezu.
 — 96. Duwe der grossen note. Dr., wo dieser B. mit dem folgenden Eine Zeile. — gebarn f. gebarn. Ehrbf. Vgl. B. 1840.
 — 98. Ich han ouch verloru f. Dorch. Dr.
 — 900. er gen f. ergeben. Hdsf.
 — 1—2. Mir dut das grosse jamer wee. Hdsf.
 — 3. vbel gehalten f. das. Dr. — er sach.
 — 5—7. Er sprach ich bin is morolff Wyser konig salomon In bin dir in trauen holt. Hdsf.
 — 8. dir ouch fehlt in der Hdsf.
 — 9—10. im Dr. Eine Zeile. — manche f. manig stolker. Hdsf.
 — 11. Das f. Do. Hdsf.
 — 12—13. im Dr. Eine Zeile. — menniglicher f. ynneelichen; — ene der f. er den. Hdsf.
 — 16—18. Bil wonderlichen balde Geuget er eme die liste sin. Hdsf.
 — 19. im Dr. ein großer Anfangsbuchstabe. — schier f. schier, gegen den Reim; — im Dr. herr (heht).
 — 22—23. im Dr. Eine Zeile. — enkiesen f. gesehen. — wane f. Dan. Dr.
 — 24. ysenhüt f. stahel hut. Dr.
 — 25. Dar uber. — hut f. güt. Hdsf.
 — 26—28. Ein growen koken leit er an Einē blund' vff dē rüclē vñ ging wid' für künig salmo ston. Dr.
 — fuffe f. achßell. Ehrbf. Vgl. B. 971.
 — 29. her vor.
 — 32—33. im Dr. Eine Zeile.

- B. 1934. fehlt in der Hdsf.
 — 36—37. im Dr. Eine Zeile.
 — 38—39. Ir hat des slages yemer finde vñ müßent mir zu büße stan. Dr.
 — 45. Vff sprongen.
 — 47. die f. dise. Hdsf.
 — 48—49. im Dr. Eine Zeile. — se f. see; — da mit. Hdsf.
 — 51. vff sprang.
 — 52—53. u. 55—56. im Dr. je Eine Zeile.
 — 54. her fur. — yme vnder fehlt in der Hdsf. — ysen huc.
 — 57. fuste slag.
 — 59. Der künig sprach fehlt in der Hdsf.
 — 60—61. im Dr. Eine Zeile
 — 62. Er sprach herre — uch. fehlt in der Hdsf.
 — 63. Abe ezoch. — gewant f. gewaffen. Dr.
 — 64. gehalden f. behalten. Hdsf.
 — 65. Der kamerer sprach fehlt in der Hdsf.
 — 66. vr slag f. ocsnslag. Hdsf.
 — 67. Vnder myn antlit f. Von uuern (Chrbf. f. uweren) gewaffen. Dr.
 — 70—71. im Dr. Eine Zeile. — wonder schone.
 — 75. diner f. dir. Dr.
 — 76. Dar f. Dannen. Dr.
 — 78. misse gan.
 — 79. im Dr. ein Abschnitt: q Hie gebot der künig salomon ein turney vnd morolff wellete darus zehen dusent man die mit yme saren soltent uber mer. — Darunter der Holzschnitt.
 — 80. da f. do. Hdsf.
 — 82—83. im Dr. Eine Zeile, und alle f. alle samt.
 — 85. dinst man. — Hierauf im Dr. noch folgende Zeile: Sie gewunnen alle freide do sie sohen den werde man.
 — 86. nit fehlt in der Hdsf.
 — 90. draum f. tran. Hdsf.
 — 92. heiles f. heres. Hdsf.
 — 93. vil edele fehlt in der Hdsf. und beginnt dieser B. mit Gewinnen, aus dem vorigen.
 — 94. yne f. yn, gegen den Reim; im Dr. ynen.
 — 95. die Hdsf. hat hinten noch here.
 — 98. man da f. manne do. Hdsf. Hier ein Bild: Morolff mit Salomon und Rittern über Meer schiffend.
 — 2000. uff fließen.
 — 1. din silber vnd din golt f. das golt. Dr.
 — 2. danne fehlt in der Hdsf.
 — 3. den dodt f. die not. Dr.
 — 5. da f. do. Hdsf.

- B. 2007. das silber vnd das golt f. sinen schaz. Dr.
 — 8. Do gab er den herren rythen solt. Dr.
 — 9—13. fehlen in der Hdsf.
 — 15—16. in der Hdsf. Eine Zeile, fehlt Morolff, und solda f. soltent.
 — 17. Dar jnne.
 — 19. draum f. stan. Hdsf.
 — 20. her ober.
 — 22. must man in die kele lan f. hies er abe den kelen gön. Hdsf.
 — 23—24. im Dr. Eine Zeile.
 — 28. in der Hdsf. zwei Zeilen: Iherusalim ic. — vnder dan.
 — 29. im Dr. zwei Zeilen: Ich will ic.
 — 32. dall f. tale. Hdsf. — im Dr. hinten noch den schmalen steg.
 — 38. in der Hdsf. zwei Zeilen: Du bist uff komen.
 — 42. vnd herre fehlt in der Hdsf.
 — 43. Disen stege f. Sich. Dr. — hin uff.
 — 44. in der Hdsf. zwei Zeilen; die zweite: Gar vnd woll gedan.
 — 46. din f. das. Dr. — wonder schone.
 — 47. gemüt f. gemeit. Hdsf.
 — 50. im Dr. ein Abschnitt: q Hie göt Salomon vnd morolff miteinander einen berg offen vnd morolff zeigte salomo den rechten stige vff zu gön zu der burge wendelse do die künigin vff was. ic. — Darunter der Holzschnitt.
 — 54. vßer welken ist in vßer welter verbessert.
 — 55—61. fehlen im Dr.
 — 63—64. im Dr. Eine Zeile, und hinten kume über se.
 — 66. dem liechten stabel f. mynen listen. Dr.
 — 67. zu handt f. dan. Dr.
 — 68. künier wigät f. frommer man. Dr.
 — 70. An leit.
 — 72. stabes fehlt in der Hdsf.
 — 73—74. im Dr. Eine Zeile.
 — 75. ein slauoniger güet f. eynen scheuben hut. Dr. Vgl. B. 3331. 2690.
 — 76—77. im Dr. Eine Zeile. — Der in f. Dar in. Hdsf.
 — 79—80. im Dr. Eine Zeile.
 — 84—85. im Dr. Eine Zeile. — helffe scheint mehr holffe.
 — 86. dyner fehlt in der Hdsf. Vgl. B. 2118.
 — 87. von dan f. für den tan. Hdsf.
 — 92. Morolff sing die rede bas. Hdsf.

- B. 2094. was f. lag, — selbe f. selben; und gefan-
 gen fehlt in der Hdsf.
 — 95. da von in dran.
 — 96—97. fehlen in der Hdsf.
 — 102. hirburge f. der burge. Hdsf.
 — 5. verlorn f. verloren, gegen den Reim.
 — 9—10. im Dr. Eine Zeile.
 — 12. kein f. eyn. Dr.
 — 14—15. im Dr. Eine Zeile. — Da mydde — ane
 gewynne.
 — 17—18. im Dr. Eine Zeile. — helffe scheint wieder
 mehr holffe, wie B. 2084. — hinter dufent
 steht noch man, aber durchstrichen; — dinst man.
 — 19. vrtteil f. ere. Dr.
 — 20—21. im Dr. Eine Zeile.
 — 22—23. Morolff ginent über die ougen syn
 Er sprach lieber bröder vnd herre myn. Dr.
 — 27. im Dr. ein großer Anfangsbuchstabe.
 — 29. Morolff f. er. Dr.
 — 30—31. Vnd ist in grossen sorgen der edele künig sal-
 mon. Dr. — hin weder.
 — 32. gegangen quam f. kam gegangen. Hdsf.
 — 34. Von des heidensche swester man
 Vnd auch von der meyde labesam. Hdsf.
 — 35. wallender f. elend^s. Dr.
 — 36—37. im Dr. Eine Zeile. — heiden schaffte.
 — 38. auslieg f. antlieg. Schrbsf.; im Dr. antlit.
 — 41. da von.
 — 42. dode f. dot. Hdsf.
 — 46—47. im Dr. Eine Zeile. — an f. yemer. Hdsf.
 — 48—51. fehlen im Dr. — Wat omb.,
 — 49. er slug.
 — 51. Das f. Des. Schrbsf.
 — 54. woll f. vil bas. Hdsf.
 — 55. Dan das du salt vnder binden. Hdsf.
 — 60—61. im Dr. Eine Zeile. — aller schoneste.
 — 62. fehlt aller in der Hdsf.
 — 63. ye keyn f. keyn. Hdsf.; im Dr. keine.
 — 68. vber see f. her. Dr.
 — 69. fehlt in der Hdsf. — l. geton f. getan. Drckf.
 — 70. Syn augen sint eme nit ezu gra. Hdsf. — Auf
 diesen B. folgt im Dr. noch einer: Es ist ye ein
 hoch geborner man.
 — 72. So we dir f. Jß hat gedan. Dr.
 — 75. Du gesihest in lebendig nit me. Dr.
 — 77—78. im Dr. Eine Zeile. — l. sal f. sall.
 Drckf.
 — 80. balde fehle in der Hdsf.
 — 82. er sach.
 — 83. omb in fehlt in der Hdsf.
- B. 2185—86. in der Hdsf. Eine Zeile, und für die zweite,
 hinten: den elende man.
 — 87—88. fehlen in der Hdsf.
 — 89. an sache f. ane sach. Hdsf.
 — 90. sie f. daz vngetrume wip. Hdsf.
 — 92—93. im Dr. Eine Zeile. — en dran.
 — 95—96. im Dr. Eine Zeile.
 — 201. Oder fehlt in der Hdsf.
 — 2—3. fehlen im Dr.
 — 7. faren f. farn. Dr.; dem Reim gemäß.
 — 8. Jß getruwen morolffs woll
 Vor dir ezu bewarn. Hdsf.
 — 9. noch dir fehlt in der Hdsf.
 — 10. in der Hdsf. zwei Zeilen; die zweite: Jß glauben
 dir edele ic.
 — 11. im Dr. ein großer Anfangsbuchstabe, und vil
 güter f. woll.
 — 12. man f. ich. Hdsf.
 — 13. Du must konig pharo
 Hie ezeren eynen ast. Hdsf.
 — 14. fehlt im Dr.
 — 15. Jß wenen das dir sin nie gebraft. Hdsf. Vgl.
 B. 1429.
 — 19—20. im Dr. Eine Zeile.
 — 21. dogenthaffte f. dogenthafften. Schrbsf.
 — 22. hin dan.
 — 23. omb hang.
 — 24—25. im Dr. Eine Zeile, und gar f. nit.
 — 26. steht entschieden Salman f. Salmon; — omb
 hang; — sach f. was. Hdsf.
 — 30. in gegen.
 — 31. schne wyssen f. wissen. Dr. — omb fing.
 — 33. omb hang.
 — 36. im Dr. fehlt nit.
 — 37. dorch got f. got dorch. Hdsf.
 — 38—39. im Dr. Eine Zeile, und dem falschen
 wib f. der edeln konigin.
 — 41. fehlt im Dr.
 — 42. Des salu mich genieffen lan. Hdsf.
 — 43. vngedruwe f. mort gryme vbel. Hdsf.
 Vgl. B. 1393.
 — 44—45. im Dr. Eine Zeile.
 — 46—49. Da die mere vernam der heidnische man
 Er ging ezu yme als eme gezeame
 Ezu eme ging ezuächtliche
 Die frauwe mynniglich. Hdsf.
 — 50—51. stehen im Dr. umgekehrt.
 — 53. Wie f. Sy sprach ach. Hdsf.
 — 54. aller schoneste.
 — 55. alle schonste f. aller sch. Hdsf. Vgl. B. 2162.

- B. 2256. ye f. keine. Hds. — ezu der welt fehlt im Dr. Vgl. B. 2163.
- 58. in der Hds. zwei Zeilen, die zweite: Eß muß eme — gan (Schrbsf. f. gen).
- 60. gan f. bestan. Dr.
- 62—63. im Dr. Eine Zeile.
- 68. König nu in sume dich nicht. Hds.
- 69. in der Hds. zwei Zeilen, die zweite: Dem omb hang stet (im Dr. stat); und fehlt Sy sprach.
- 70. im Dr. vor rat noch werden.
- 71. dich fehlt in der Hds.
- 74—78. fehlen im Dr.
- 79. im Dr. ein großer Anfangsbuchstabe. — Vff sprang.
- 81. fehlt in der Hds. und im folgenden B. Ach lieber.
- 83. din f. sin. Hds.
- 84. Noch der bistu kómen uber see. Hds. Vgl. B. 2302.
- 85. hierauf noch in der Hds.: So gib salmon wieder sinen wypp.
- 87—88. im Dr. Eine Zeile.
- 89—90. fehlen in der Hds.
- 91. l. will f. wil. Drckf. — mir selber fehlt in der Hds.
- 92. will f. wile. Hds.
- 95—96. im Dr. Eine Zeile. — femuaden f. schone kemenat. Hds.
- 97. fehlt in der Hds.
- 98. luter drang; im Dr. luderen drand. Vgl. Nibel. B. 1882.
- 301—2. im Dr. Eine Zeile.
- 4—5. Er gabe es ir vil gezogenliche in die hant Do sprach der künig salmon
Wil schone maget wol geton. Dr.
- 7—8. fehlen in der Hds. — im Dr. mit dem folgenden B. Eine Zeile.
- 10—11. fehlen im Dr.
- 12. dogenthafft f. ein dugenthaffter man. Hds. Vgl. B. 1245.
- 13. fehlt im Dr. Vgl. B. 1246.
- 14. Ach mich duncket sicher wie
Das ich dir schaden bringen hie. Dr.
- 15. genote fehlt in der Hds.
- 16. gan (wie auch im Dr.) f. gen. Schrbsf.
- 17. im Dr. hinten noch gar.
- 19. im Dr. hinten noch edele iungfrouwe herre.
- 20—24. Wie möchte ich schone antwort han
Ja nam mir der bruder dyn
Salme die schone frauwe myn

- Des muß ich ömer drurig syn. Hds.
- B. 2322. l. brüder f. bruder. Drckf.
- 23—24. im Dr. Eine Zeile.
- 25. dar an.
- 28. Dar omb; — yme fehlt in der Hds.
- 33—34. im Dr. Eine Zeile.
- 37. der heiden f. dem heyden gar ein. Hds.
- 38. fehlt in der Hds.; im Dr. mit dem folg. B. Eine Zeile.
- 45. Dru f. Drü. Hds.
- 49—50. im Dr. Eine Zeile. — die heide f. den see so. Hds.
- 56—59. fehlen in der Hds.
- 61—63. Des hastu vntruwe an mir gedan. Hds.
- 64. im Dr. noch vorn Salmon sprach.
- 69—70. im Dr. Eine Zeile.
- 72. Möchte ich gefunt von danen gan. Dr. — er gan.
- 73. sprach fehlt in der Hds.
- 74—75. im Dr. Eine Zeile. — morne fehlt in der Hds. Vgl. B. 2388.
- 77. nūwen fehlt in der Hds.
- 78—82. fehlen in der Hds.
- 79. den f. dem im Dr. Drckf.
- 83. selber fehlt in der Hds.
- 86. is f. syn. Hds.
- 87. im Dr. zwei Zeilen: Wil schone yn ic.
- 89. Ver nemet.
- 90. bereiden f. bereyent. Hds.
- 92. Ghenē in f. Anehencket für. Hds.
- 93. Da steht in der Hds. vorn; — im Dr. hie.
- 95. fehlt im Dr.
- 98—2403. Die künigin sprach sprach fore wiltu im nem das lebē
So will ich iemer by dir blißen
Des wil ich dir myne truwe geben. Dr.
- 404—5. im Dr. Eine Zeile. — Salomon sprach, und schon fehlt in der Hds. — Hierauf im Dr. noch: Das sage ich dir edele künigin.
- 7. im Dr. ein Abschnitt: q Hie brachte der heidenschē künig fore zwo ketten vñ wolte den künig Salomon dar yn thūn oerschmydē Do batt yn künig foren Schwester abe. ic. — Darunter der Holzschnitt. — her fur.
- 9. isern f. yserin. Hds.
- 10—11. im Dr. Eine Zeile. — hinter er steht noch sie, aber durchstrichen.
- 12—16. fehlen im Dr. — Da ynne.
- 20—21. im Dr. Eine Zeile. — gar sere fehlt in der Hds.

- B. 2422. trat f. sprang. Dr.
 — 24. ernstlich f. ernstlicher ding. Hdsf.
 — 25. Nän fehlt in der Hdsf.
 — 27. kiste f. bestee. Dr. wohl Dräff.
 — 32. im Dr. hinten noch dz wil ich dir sagen.
 — 33—34 im Dr. Eine Zeile. — in dran.
 — 38. in drone.
 — 37. im Dr. über winden f. verwenden, das man auch verwonden lesen kann.
 — 39—40. im Dr. Eine Zeile.
 — 42. So heiß mir myn houbt abe schlähen. Dr.
 — 44. nit me von dir, ist dem Reim gemäß umgestellt; — im Dr. steht pfandes hinten.
 — 46. libe myn swester f. lyben die swester myn. Hdsf.
 — 47. abe slahen.
 — 51. Du edele konigrich. Hdsf.
 — 56. misse gen.
 — 57. So fehlt im Dr.
 — 59. fehlt in der Hdsf., wo gan noch hinten im vorigen B.
 — 61. dar an.
 — 63. ketten f. seffern. Dr. — her fur.
 — 64. by f. an. Hdsf.
 — 66—67. Myn heubt ich vor dich gesezt han. Hdsf. — I. brüder — für — gesezet. Dräff.
 — 70. Ich helfen dirs woll bestaden. Hdsf.
 — 74. Vff myne druwe. Hdsf.
 — 78. schön fehlt in der Hdsf. — hin dan.
 — 79. fehlt im Dr.
 — 81. länge fehlt in der Hdsf.
 — 83. dütsche f. dutsche. Dr.
 — 85. me fehlt. — einge, oder enige f. einige. Hdsf.
 — 87. vuch fehlt in der Hdsf.
 — 89. gestiele f. matten. Dr.
 — 90—91. im Dr. Eine Zeile.
 — 92. her fur.
 — 95—96. im Dr. Eine Zeile.
 — 97. im Dr. ein Abschnitt: q Hie sas die junge künigin vñ der künig salomon bi eyander in einer kemenate vñ ein spielma stundt vor in mit einer harpfen zu kurzwillen ic. — Darunter der holzschnitt. — I. sas f. saß. Dräff.
 — 99. mynniglich f. mynnigliche, gegen den Reim; im Dr. myneeliche.
 — 500—1. u. 2—3. im Dr. je Eine Zeile.
 — 4. Er leite sie uff das bein. Hdsf.
 — 5. schöne f. lise. Dr. — dar an.
 — 6—7. im Dr. Eine Zeile.
- B. 2508. von f. vor. Hdsf. — troye f. troie. Dr.
 — 9. Er dachte. — so vin fehlt in der Hdsf.
 — 10. Das f. Der was. Hdsf.
 — 12. vuch fehlt in der Hdsf.
 — 14. im Dr. vorn noch Der don.
 — 15. hofelichen gar f. gezal. Dr.
 — 16. genote f. gude. Dr.
 — 17. spiel man.
 — 18. Vff myne druwe. Hdsf.
 — 21. rumet (so auch im Dr.) f. runet. Schrbf.
 — 24—25. u. 26—27. im Dr. je Eine Zeile.
 — 29. Ich weis wol f. Vff myn druwe; und vor nit noch an dem libe. Dr.
 — 30. in der Hdsf. zwei Zeilen: Golde ic.
 — 33—34. im Dr. Eine Zeile. — sal mir eß f. es mir darum sol. Hdsf. — er gan.
 — 36. in der Hdsf. zwei Zeilen: Die ic.
 — 44. Ich wolte gerne mynen lip für dich geben. Dr.
 — 46—47. im Dr. Eine Zeile. — den f. mynen. — Die ich in dem walde han gelan. Hdsf.
 — 49. yemer fehlt in der Hdsf.
 — 51—55. fehlen im Dr.
 — 56. besante f. besant. Schrbf. — im Dr. besante f. hatte besant. — dinst man.
 — 57—58. u. 60—61. im Dr. je Eine Zeile.
 — 59. mere f. me. Hdsf.
 — 63. lebin f. leben. Hdsf.
 — 65—66. im Dr. Eine Zeile.
 — 70—71. im Dr. Eine Zeile. — in eyn f. vor dem. Hdsf.
 — 72—86. Eine fulgten frauen vnd man
 Noch uff der burg dem konige salomon
 Ferre in den finstern dan
 Da man dem richen keiser
 Ein leben solde gewynnen an. Hdsf.
 — 84. främen f. frommen, gegen den Reim.
 — 87. eyne f. ierem. Hdsf.
 — 88. abe reit f. abe reyß. Hdsf.
 — 90—91. im Dr. Eine Zeile. — freuwe f. farbe. Vgl. B. 537.
 — 92. vß der hute fehlt in der Hdsf.
 — 93. von dem soldke f. alleine für den wart. Hdsf.
 — 94. wartet f. wart. Dr. — hin dan.
 — 95. Da er yne ferre ane saße. Hdsf.
 — 96—97. im Dr. Eine Zeile.
 — 99. im Dr. zwei Zeilen: Dem werden künige ic.
 — 600—2. fehlen im Dr. — Ich gesach yn steht noch in der vorigen Zeile. — farn f. stan.
 — 5. lone f. wonders. Dr.

- W. 2607—8. im Dr. Eine Zeile.
 — 9. schneidet f. ist. Dr. — fuchte f. furte. Hds.
 — 10. Sie mogent des meres nit geyden. Hds.
 — 11. Also morolff zü ynen lieff
 Er sprach ic. Dr.
 — 13. fehlt im Dr. — da heym.
 — 14. wir in dem strite f. der strit. Dr. — Hier-
 auf noch eine Zeile: Vnd darzû verkerent vnser lybe.
 — 15. ene f. yn. Hds.
 — 16—21. Das wisse sicherliche
 Wir wollen alle bereit sin
 Wer intwihet vmb eynen fuß. Hds.
 — 22. im Dr. ein Abschnitt: q Also morolff hielt vor dē
 walde vñ teilte syn volck vñ besal sie zweenen tēpel
 herrē die er mit jm fürte über mer. — Darunter
 der Holzschmitt.
 — 24. ouch mit jm fehlt in der Hds.
 — 25—26. im Dr. Eine Zeile. — tempel herren, im
 Dr. tempell herren.
 — 28. Die namen yres herren gude ware. Hds.
 — 29—30. und 31—32. im Dr. Eine Zeile. — Die f.
 Der keiner. Hds.
 — 34—37. Fur dorch dinen willen
 Das here mit krafft von dan. Hds. Vgl.
 W. 3026.
 — 36—37. im Dr. Eine Zeile.
 — 38. Morolff sprach sicher ich rote das. Dr.
 — 39. ir beiffen.
 — 43. ir beiffen.
 — 46. synne f. Sūme. Dr.
 — 47. Kōmet f. Kūme. Hds.
 — 48—50. Da sprach der listige man
 Vant sehen weichen dusel wollēt
 Sie dan ane gan. Hds.
 Überschrift: gal- steht schon in der zweiten Zeile.
 — 55. Calmons f. Salomon zü. Hds.
 — 62—65. folgen im Dr. erst nach W. 2663.
 — 64—65. im Dr. Eine Zeile. — In der Hds. ein Bild:
 Salomon unter dem Galgen das Horn blasend,
 bei ihm Pharo und Salome. Die Malerei geht
 selbst bis über dies Blatt.
 — 69—70. Der frouwen wardt der rede zorn
 Sie sprach den rot hat dir morolff vñ ee-
 korn. Dr.
 — 70. in der Hds. zwei Zeilen: Hat die re.
 — 71. scheint mehr harn als horn.
 — 73. Hieß f. Heiß. Hds. — wilden se f. walde.
 Dr. — hin dan.
 — 78—79. im Dr. Eine Zeile, die hintere voran. —
 mont f. mundt. Hds.

- W. 2681. Queme f. Vnd kement. Hds.
 — 82. vnder ynen fehlt in der Hds.
 — 84. q Also künig salomō mittē vnd' dē galgē stūt vñ
 bliese sin hōrnlein vñ stunt des künigs fort swester
 bi jm. — Darunter der Holzschmitt.
 — 85—86. im Dr. Eine Zeile. — da f. do. Hds.
 — 87. mont f. mundt. Hds.
 — 88. gangen fehlt in der Hds.
 — 89. jung f. zü stunde. Hds.
 — 90. Eine fleuenige sties er in das gras. Dr. Vgl.
 W. 2075. 3331.
 — 91—92. im Dr. Eine Zeile.
 — 93. er sach.
 — 700. fehlt in der Hds.
 — 1. in der Hds. steht sie hinten.
 — 2. her wieder f. hien über. Hds.
 — 3. schare f. schar, gegen den Reim.
 — 5. swarzfart f. swarzh gar. Dr.
 — 6—7. im Dr. Eine Zeile. — in der Hds. hinten
 noch far.
 — 7. selber fehlt in der Hds.
 — 8. hin dan.
 — 9—12. Da sach sie eren herren dogētlichē ane
 Faren vnder eyne swarzen scheffelin
 Vant der wint vnder wehet sin hare
 Ich ist yme wyß als eyn hermelin
 Wie balde sie ezu dem konige drat
 Die mere sie yre sagen bat. Hds.
 — 13. fehlt bis Saga in der Hds.
 — 14. fehlt im Dr.
 — 17. ein herre f. eynen herren. Dr. — ha-
 ben f. traben, und hierauf noch folgende Zeile:
 Faren vnder eyner swarzen schare. Hds.
 — 18—19. fehlen im Dr. — vnder wehet.
 — 20—21. und 22—23. im Dr. je Eine Zeile.
 — 24—29. fehlen im Dr.
 — 26. dar f. dare, gegen den Reim.
 — 29. Vnd nement steht noch in der vorigen Zeile.
 Vgl. W. 2723.
 — 35. her fehlt in der Hds.
 — 36. fehlt im Dr.
 — 38. lieben fehlt in der Hds.
 — 40—41. Vnd wellent dir zü hilffe kummen
 Das mag mich leider nit gestrumen. Dr.
 Da von.
 — 45. So f. Nān. Hds.
 — 46. ane f. an, gegen den Reim.
 — 47. in der Hds. zwei Zeilen: Snye re.
 — 48. fehlt in der Hds.
 — 49. fehlt im Dr.

- V. 2750—51. im Dr. Eine Zeile. — d'ich f. uch. Hds.
 — 52—54. fehlen in der Hds.
 — 55. im Dr. ein großer Anfangsbuchstabe. — horn
 scheint mehr harn.
 — 56—57. im Dr. Eine Zeile, und hinten stolz, als
 Reim auf mols (mal) im vorigen V.
 — 58. er sach.
 — 59—60. im Dr. Eine Zeile. — Der erste V. fehlt in
 der Hdsch. Vgl. V. 3985.
 — 61. dort her f. her. Dr.
 — 64—65. im Dr. Eine Zeile, und myn f. mich.
 — 66—67. und 69—70. im Dr. je Eine Zeile, und im
 Reim gehalten und haben.
 — 68. Queme f. Vnd kement. Hds. Vgl. V. 2687.
 — 73. Dar f. Dan. — stabe swert f. swert.
 Dr. Vgl. V. 2072.
 — 74—75. im Dr. Eine Zeile.
 — 77. An lieffen. — 78. er haben.
 — 80. Wart manig heiden do erlagen. Dr.
 — 82. fünffthalb f. sunff. Dr.
 — 84. Jeman f. keiner. Dr.
 — 85. küne f. kune, gegen die Assonanz.
 — 87. der heidnische f. ein heydenscher. Hds.
 — 90. die eyloff heiden f. der heyden eilffe.
 Hds.
 — 92. lime schraffen f. eyne scharppen. Dr.
 — 94—95. im Dr. Eine Zeile und ein großer Anfangs-
 buchstabe.
 — 96. beiden f. den. Dr. — uß floß.
 — 97. nyeder fiel.
 — 98. Were morloff hme nit balde zü hilffe kummen. Dr.
 — 800. hme f. yn allen. Hds.
 — 1. drämole f. dry stunt. Dr. — dorch brach.
 — 3—4. und 8—9. im Dr. je Eine Zeile.
 — 10. sach f. erhorte. Dr. — 11. An lieff.
 — 13. degem fehlt in der Hds.
 — 14. den knüwen f. der erden. Dr.
 — 15. uff gesprang. — 16. Vgl. V. 4083.
 — 17. is f. heyde. Hds., wo vielleicht nur ist
 fehlt.
 — 19. Vmb — Salomon fehlt in der Hds.
 — 20—21. Da das der heiden vernam
 Da wolde er stiehen von dan. Hds.
 — 22. noch gesprang.
 — 23. mit krefften fehlt in der Hds. Vgl. V. 2812.
 — 24. hinter sonder steht noch de, aber durch-
 strichen.
 — 26—27. im Dr. Eine Zeile, und Du müst mir f.
 Ich will dir.
 — 31. ver nam. — 33. usser welter.
- V. 2834—35. im Dr. Eine Zeile.
 — 40—53. fehlen in der Hds. — f. wellest wohl
 wilt, der Assonanz wegen.
 — 54—55. Morloff sing den heidnische man. Hds.
 — 58. Eine f. Die.
 — 62. Ander halb.
 — 64. im Dr. Ein Abschnitt: q Also morloff den hey-
 denschen künig foren an den galgē hinge an des
 künigs salomos stat vnd wie die künigyn salome
 vrand das volck zü sach vnd wie morloff die küni-
 gyn Salome ouch wolt gehenckēt haben vñ do bat
 der künig Salomon morloff für sy ic. — Darun-
 ter der Holzschmitt.
 — 65. Wat vmb. — 67. Dar vmb. — 70. war
 vmb.
 — 71—74. fehlen in der Hds.
 — 75. Salomon ich sal dir segen eyne draüm. Hds.
 — 77. hinter dyme schon lag, aber durchstrichen und
 vier Punkte darüber.
 — 79. fehlt in der Hds.
 — 81. schöner fehlt in der Hds. Vgl. V. 3215.
 — 82—83. Der sal noch besitzen din konigrieh. Hds.
 — 85. weder wegen.
 — 86. wyte f. wyde. Dr. — eichin fehlt in der
 Hds.
 — 87. in der Hds. bis galgan, wie f. galgen
 steht, noch in der vorigen Zeile.
 — 89. heidnische f. heidenschen. Hds.
 — 90. wonder schone; im Dr. bloß schöne.
 — 91—92. in der Hds. Eine Zeile, und fehlt: edeler
 degem herre Jemer.
 — 96—97. im Dr. Eine Zeile.
 — 98—2902. fehlen in der Hds. — zweyen f. zweyn
 und sehe f. see gegen den Reim.
 — 903. halte f. habe. Dr. — heidnische f. hei-
 denschen. Hds.
 — 4. Er was eyn furste labesam. Hds. Vgl. V. 2945.
 — 6. fehlt im Dr. — gesegete f. gesegeten. Ehrbf.
 — 7. alle sampt; im Dr. alle sant.
 — 8. Da f. Als nün. Hds.
 — 9. an gewan.
 — 13—16. fehlen in der Hds.
 — 17. Sie sprach fehlt in der Hds., und usser
 welter ist aus usser welten verbessert.
 — 20—24. Er sprach vil dogentlich lant die rede stan
 Ich han uwerem bruder
 Den brude schaze gegeben
 Eynen hohen galgen
 Das er in den lufften swebet. Hds. — herre
 f. here im Dr. Drckf.

- B. 2927. armen megde fehlt in der Hds.
 — 28. verschmehet f. verwisset. Dr.
 — 29. Er solde iß sine wibe gedan han Ce. Hds.
 — 30. Das f. Die. Hds.
 — 32. mynein f. mynem. Schrbf. Jenes kann aber auch die bekannte Niederd. Sprechart sein. Vgl. zum folgenden Ged. Im Dr.: dem edeln künig fore Mine lieben brüder — ieren.
 — 35. wid er fehlt in der Hds.
 — 36—37. im Dr. Eine Zeile. — myne f. myn. Hds.
 — 38—39. im Dr. Eine Zeile. — erzeugen f. zeigte. Hds. — git f. gibt. Dr.
 — 40—43. fehlen in der Hds.
 — 44—45. fehlen im Dr. — heidnische f. heidnischen. Schrbf. Vgl. B. 2889.
 — 46—47. und 48—49. im Dr. je Eine Zeile, und für den letzten Vers: als man es künge erbiere mag. Hierauf ein Abschnitt: q Also morolff über künig foren schage kam vnd syne helden do von befolde die er mit jm gefüret hette über mere. ic. — Darunter der Holzschnitt.
 — 51—52. im Dr. Eine Zeile. hin dan.
 — 53. vff gesloß.
 — 54. — schenen die koppe
 Vnd das gesteine. Hds.
 — 59—60. im Dr. Eine Zeile.
 — 62. sam f. san. Schrbf.; im Dr. hien dan.
 — 64—65. im Dr. Eine Zeile.
 — 67. der f. maniger. Hds.
 — 69—70. im Dr. Eine Zeile, und reysen f. herfirte.
 — 73. ruwete f. ruweten. Schrbf.; im Dr. Dar zu ykten.
 — 74. im Dr. vorn noch Do logent sie.
 — 76. fimde kann man auch funde lesen. Im Dr. fehlt der Name.
 — 77. ezu storet.
 — 79—80. im Dr. Eine Zeile. — Dutschen f. Lutschan. Schrbf. Vgl. B. 3087.; im Dr. dustät.
 — 84—85. im Dr. Eine Zeile.
 — 86. ane gebant.
 — 88. Das was wiß vnd rot. Hds.
 — 89. Dar ane.
 — 90. panzer f. bantier (Panther). Hds.
 — 91—96. Also für künig yholt vnd alle sine man Gar vast vß sinem lande hien dan. Dr. — hyn dan.
 — 97. verherget f. verheret. Dr.
 — 99—300. im Dr. Eine Zeile, und hasse f. gewalt.

- B. 3001. an sache f. ane sach. Hds.
 — 4. Aller erste. — sihe f. sehen. Dr.
 — 5. von f. fan. Hds.
 — 6. bergyan f. verezigan. Dr.
 — 8. im Dr. steht sin hinten im Reim.
 — 9—10. im Dr. Eine Zeile, und für die letzte: des gib ich uch die truwe min. — Dar an.
 — 11—14. fehlen in der Hds. — über f. über im Dr. wohl Drckf.
 — 15—19. fehlen im Dr. und scheinen wie eine Überschrift. Vgl. zu B. 245. — vor salomon steht labesam, aber roth durchstrichen.
 — 16. er lan.
 — 20. Morolff fehlt in der Hds. — Im Dr. ein Abschnitt: q Als sich ein grosser stryt erhüb zwischen de künige salomō vñ dem heydeischen künig yholt von tüşhan. — Darunter der Holzschnitt.
 — 23—24. im Dr. Eine Zeile. — Dru f. Bier. Hds.
 — 28—29. im Dr. Eine Zeile. — tempel hern.
 — 31. heide ist aus beide verbessert.
 — 32. bleichen farben f. bleych farwen. Hds.
 — 33—34. im Dr. Eine Zeile. — aller fehlt in der Hds.
 — 38—40. Bit er das heidnische sold
 Dristunt dorch brache
 Do der storme wart vnder hne gedan. Hds.
 — 38—39. im Dr. Eine Zeile.
 — 43—44. Morolff der wart hoch gemüt. Dr.
 — 45. gnung f. genüg. Hds.
 — 48. vierd f. sunst. Dr.
 — 50. friderich f. frederich. Dr. (so immer).
 — 53. Drū tustent. Dr.
 — 57. Er fehlt in der Hds.
 — 58—59. Verwonten sie so sere
 Das dorch die ringe ranne das blut. Hds.
 Im Dr. Eine Zeile, und freche f. ferche. Drckf.
 Vgl. B. 2013.
 — 62—64. fehlen im Dr.
 — 65. an sache f. ane sach. Hds.
 — 67. im Dr. hinten noch der tegen.
 — 68. Vff myne druwe. Hds.
 — 69. geben f. gen. Dr.
 — 71. bergian f. bierezigan. Dr.
 — 72. sin f. myn. Hds.
 — 73—75. hat er und Des in kömet er und Er muß f. hastu und Du kümest — wider und Du müst. Hds. — 73—74. im Dr. Eine Zeile.
 — 77. Ein f. Eyn, und beiden orten f. den henden. Dr.

- B. 3078—79. u. 83—84. im Dr. je Eine Zeile.**
 — 86. ir haben.
 — 87. du stant f. tuschan; und hinten noch yn. Dr.
 — 88—89. im Dr. Eine Zeile, und hinten noch vñ alle die syn.
 — 92. ny mans f. niemant. Hdsf.
 — 93—94. im Dr. Eine Zeile. — draum f. stran. Hdsf.
 — 98—99. im Dr. Eine Zeile. — Morolff vnd die jung-
 frawe. Hdsf. — Sie fehlt in der Hdsf. — hin
 dan.
 — 100—13. fehlen in der Hdsf. — lande f. land, ge-
 gen den Reim.
 — 14. im Dr. ein Abschnitt: q Als künig salomō vñ sin
 volck zū schiffe gingen vnd über mere heim wider
 gdn iherusalem faren. — Darunter der Holzschnitt.
 — 17—18. im Dr. Eine Zeile.
 — 20. heidnische f. heidnischen. Schrbf. im Dr.
 heydeschen. Vgl. B. 2889.
 — 22—23. im Dr. Eine Zeile.
 — 24. igliche f. ieglicher frummer. Hdsf.
 — 25. Do von f. Dar vmb. Dr. — sich fehlt in
 der Hdsf.
 — 27. iglich wypp f. biderbe frouwe. Hdsf.
 — 28. im Dr. noch hinten noch so beschyde.
 — 29. im Dr. wip hinten.
 — 31—32. im Dr. Eine Zeile.
 — 33. Morolff fehlt in der Hdsf.
 — 35. im Dr. hinten noch du solt mit gehorsam
 wesen.
 — 36—37. im Dr. Eine Zeile, und fehlt saltu vnd.
 40. nūwelingen f. nūlich. Dr.
 — 41—42. im Dr. Eine Zeile.
 — 44—48. Sprach die maget woll gedan. Hdsf.
 — 49. dar von f. deuffen. Dr.
 — 50—51. u. 53—54. im Dr. je Eine Zeile. — Wo
 mit.
 — 55. von geburt fehlt in der Hdsf.
 — 56—62. So saltu geweldig werden
 Ober das rīche lant zū iherusalim
 So geben ich dir konig salomon. Hdsf.
 — 63. frawe f. maget. Hdsf.
 — 64—65. im Dr. Eine Zeile. — Ich will f. So
 wil ich. Hdsf. — für die hintere Zeile im Dr.
 dugenthaffter man.
 — 66. Morolff fehlt in der Hdsf.
 — 68. im Dr. hinten lieber brüder myn.
 — 69—70. Sich wil lossen deuffen die junge künigin.
 Dr. — ich f. sich und dahinter noch han, aber
 durchstrichen. Hdsf.
- B. 3172. zū f. an. Dr.**
 — 73—77. fehlen in der Hdsf.
 — 78. im Dr. ein Abschnitt: q Wie morolff die junge
 künigin des heyde künigs foren swester dbiffen ließ. ic.
 — Darunter der Holzschnitt. — hin dan.
 — 79. in der Hdsf. zwei Zeilen, und Der man f.
 leeyte man. Biell. f. Der auch nur Det (thät)
 zu lesen.
 — 81—82. im Dr. Eine Zeile, und für die letzte: do
 die künigin vff sas.
 — 83—85. fehlen im Dr.
 — 86. in der Hdsf. zwei Zeilen: Vmb — hin dan.
 — 87. dem f. den. Hdsf.
 — 90. Wie is her nach gat. Hdsf.
 — 91. ir haben.
 — 92—93. im Dr. Eine Zeile, und affer f. affre.
 — Die letzte Zeile in der Hdsf.: Vnd wart ezum heil-
 gen grabe gedragen.
 — 95—96. im Dr. Eine Zeile, und vierdhalb f.
 sieben.
 — 99. misse dut.
 — 200. fehlt in der Hdsf. — im Dr. noch mit dem folgen-
 den V. in Einer Zeile.
 — 1. in der Hdsf. zwei Zeilen: Nach ic ic.
 — 2—4. Eynen baden dan myn
 Des saltu von mir sicher sin
 Der wage auch das leben sin
 Ich hatte auch myn heubt
 Durch dinen willen gegeben hin. Hdsf.
 — 6. Ewig fehlt in der Hdsf.
 — 8—9. im Dr. Eine Zeile. — Herwider fehlt in
 der Hdsf.
 — 10. Morolff fehlt in der Hdsf.
 — 11. dar an.
 — 13. fehlt in der Hdsf.
 — 15. sone steht als Verbesserung über der Zeile ge-
 schrieben und ist durch Häkchen an seinen Ort ge-
 wiesen.
 — 17—18. im Dr. Eine Zeile. — da heime. — müt
 f. müt. Hdsf.
 — 19. yn f. an jren. Hdsf.
 — 20. was fehlt. Schrbf. — im Dr. kam in grosse
 not.
 — 21. in der Hdsf. ein Bild: Princian die Königin ent-
 führend.
 — 22—23. Nu horent fremde mere
 Das begen de es anders gan. Hdsf. — im
 Dr. wor f. wore, gegen den Reim.
 — 24. fehlt im Dr.
 — 32—33. im Dr. Eine Zeile und abriß f. abers.

- B. 3235. dienst man.
 — 37—38. u. 42—43. im Dr. je Eine Zeile.
 — 44. Da f. Do. Hds. — im Dr. ein Abschnitt: q Als
 d heidische künig prician mit sine zweiff manē kē
 für die burg ihelū vū in salmō vū sin schōn frow
 ēpfig. — Darunter der Holzschnitt.
 — 46. Edeleer konig here. Hds. — im Dr. herre f.
 here.
 — 47—48. im Dr. Eine Zeile.
 — 49—50. im Dr. Eine Zeile, und für den ersten B. in
 der Hds.: Da sprach die edele konigin.
 — 50. Heiß f. Hies jr. Hds.
 — 51. sue wissen.
 — 52—53. im Dr. Eine Zeile. — Dar umb.
 — 54. Umb den heiden wart eyn nichel drang. Hds.
 — 57—58. im Dr. Eine Zeile, und holt werden f.
 sich senden. — heidnische f. heidenschen.
 Hds.
 — 59. goltfas qwang f. golt geswang. Dr.
 — 60. will f. wyle. Hds. — wardt jm f. was. Dr.
 — 61. Konig f. Königin. Hds.
 — 64—65. folgen in der Hds. erst nach B. 3267. ohne
 Er sprach o, und der zweite Vers in zwei Zei-
 len: Eren ic.
 — 67. dir fehlt, und konigin f. frouwe din.
 Hds.
 — 69. Morolff dogenthaffter man. Hds.
 — 71. hie heime.
 — 73. Morolff fehlt in der Hds.
 — 74. dar an.
 — 76. ef f. sie. Hds.
 — 77. Dannen ging der degen gut; und hierauf noch
 folgende Zeile: Die batschafft nit lange verbargen
 lag. Hds.
 — 78. yme f. dem heiden wider. Hds.
 — 79—80. Das die frauwe woll gedan
 Etal sich ic. — und diesen Vers in zwei Zei-
 len: Mit dem ic. Hds.
 — 83—85. Vnd furte sie uber den wilden se
 Ge sie ic.
 Dar umb geschach yme gar we. Hds.
 — 86. morolff fehlt in der Hds.
 — 89—90. im Dr. Eine Zeile, und wallen f. wa-
 gen den lyp.
 — 94—95. im Dr. Eine Zeile.
 — 96. hie heym; im Dr. hinten noch getruwer
 man, und im folg. B. stan f. sten.
 — 301. er sah.
 — 2. rechte fehlt in der Hds.
 — 3. wollestu f. woltestu. Hds.

- B. 3304—5. im Dr. Eine Zeile. — herwider fehlt in
 der Hds.
 — 6. des fehlt in der Hds.
 — 7. im Dr. macht gehab den Reim.
 — 9. im Dr. hinter ist noch danne.
 — 10. her fehlt in der Hds.
 — 12. eygen f. erzeygen. Hds.
 — 13—14. Also sprach morolff der listige man
 Des gib ich dir myne truwe
 Du richer künig salomon. Dr. — er gan.
 — 15. in der Hds. zwei Zeilen: Von dem ic. — sche-
 ren f. schroden. Dr.
 — 17. Nūn hōrent aber frōmde mere. Dr.
 — 19. der edele fehlt in der Hds.
 — 21. mont f. mundt. Hds.
 — 22. Da von. — zerblegere f. blate. Dr.
 — 23. hatte f. hette. Hds.
 — 25. Er f. Man. Dr.
 — 28. siech f. sich. Dr.
 — 29. im Dr. Eine Zeile. — lunden f. winde. Hds.
 (viell. auch unden zu lesen. Vgl. B. 3354). In
 der Hds. ein Bild: Morolff also entstellt auf dem
 Esel zu einem Schiffe reitend.
 — 31. im Dr. ein Abschnitt: q Als morolff im das hore
 lies ab schere vū hm ring in die oren mache vnd
 verstat sich in eins krūpels wyß. — Darunter der
 Holzschnitt.
 — 31. fehlt in der Hds.
 — 32—33. Warta konig was han ich an dem libe myn. Hds.
 — 34. alles fehlt in der Hds.
 — 37. dart beste f. myn leben Ion. Hds.
 — 41. grosse f. noch grosser. Hds.
 — 43—44. im Dr. Eine Zeile, und Im f. In. Drckf.
 Vnd eynen schelmen esel
 Mit dem rumte er das lant. Hds. Vgl. B.
 3352. 3377.
 — 46—47. im Dr. Eine Zeile.
 — 49. draum f. tran. Hds.
 — 51—52. im Dr. Eine Zeile. — Dar yn. — den
 esel f. sin eselin. Hds.
 — 54—55. im Dr. Eine Zeile. — lunden f. winde.
 Hds. Vgl. B. 3329. — abris f. abera. Dr.
 Vgl. B. 3132.
 — 57—58. im Dr. Eine Zeile. — draum f. tran. Hds.
 — 59—60. Er reit vor den konig prician
 Da das die konigin in eyner elusen vnam
 Sie gedruwet —. Hds.
 — 62—63. im Dr. Eine Zeile. — wolde f. wolten
 do. — dynne f. sicher. Hds.
 — 65. dem konige f. der porten. — hin dan.

- B. 3367—68. im Dr. Eine Zeile. — tor fehlt in der Hds.
 — 69. Da er ene fere ane sach. Hds. — im Dr. Do.
 — 71. hilt f. du armer dürfftiger. Hds.
 — 72—73. im Dr. Eine Zeile, und dise f. Diesen.
 — 74. morolff fehlt in der Hds.
 — 77—78. im Dr. Eine Zeile, und zwenzig f. sieben.
 — 79. Er f. Der portner; — arme f. arm. Hds.
 — 82—83. im Dr. Eine Zeile.
 — 86. Ich bitte dich das du mir es nit wellest versagen. Dr.
 — 87. dare wechter.
 — 88. die fehlt in der Hds.
 — 89. Kelter f. Keltner. Dr.
 — 92—93. im Dr. Eine Zeile, und lüter trägk f. luter drang. Vgl. B. 2298. — den fehlt in der Hds.
 — 95. Er f. Der portner. — zu hm fehlt. Hds.
 — 96. durfft ich f. Dorstiger. Dr.
 — 97—98. im Dr. Eine Zeile — dütche f. dutsche und nūwelingē f. nūlichen.
 — 402—4. Vff myn drume sie lest dir
 In gegabet nicht
 Nu far hin nach dem rade myn. Hds.
 — 5—6. im Dr. Eine Zeile. — dem f. gynnen (jennen). Hds.
 — 8. fehlt im Dr.
 — 9. vñ ist ei listig man. Dr., wo dieser B. mit B. 7. nur Eine Zeile.
 — 11. fehlt im Dr.
 — 12. vor dyn steht noch myn, aber durchstrichen.
 — 14. dare wechter.
 — 15. ezitten f. zūchten. Hds.
 — 16. Durch f. Vß. Dr. — kemnade f. keme-nat. Hds.
 — 21. grofen f. man. Dr.
 — 22. aller beste.
 — 23. morolff fehlt in der Hds.
 — 24—25. u. 25—26. im Dr. je Eine Zeile. — froge f. fragen. Hds.
 — 28. Hieß f. Heiß. Dr.
 — 30. Er f. Der portner. Hds.
 — 31. in der Hds. zwei Zeilen: Ezu dir ic,
 — 32—33 u. 34—35. im Dr. je Eine Zeile, und darauf noch folgende: Der portner bat yn also fere.
 — 36. im Dr. hinten noch ein herre.
 — 37. an sach. Hierauf in der Hds. noch folgende Zeile: Er wolde yme ezu fusse fallen.
 — 40—44. Laß sten es dut dir wee. Hds.
 — 45—46. im Dr. Eine Zeile; — cleider oder fehlt in der Hds.
- B. 3447. ich han f. mir got verlihet, und hinten noch myn. Hds.
 — 48—50. Das geben ich dir myn truwe
 Wiltu gerne by mir sin
 Warta konig was han ich
 Wonders an dem libe myn
 Vff redte er die schemel sin. Hds. Vgl. B. 3331—33.
 — 51. mich geheissen f. mir verheissen. Hds.
 — 52. hinter yme noch hesit. Dr.
 — 56. Wordestu dan woll gesunt
 Gebrichet dir dan geldes. Hds.
 — 57. me dan f. dannoch. Hds.
 — 58. fehlt in der Hds.
 — 59. rede vernam f. gobe zu yme nam. Hds.
 — 61. Sie schawten morolff alle gar. Hds.
 — 63. Wie er möchte erkrämen. Dr.
 — 64. stont f. stunde. Hds.
 — 65—69. Ganstu mirs herre ich machen ene
 Des geben ich dir die drume myn
 Want er ist nit so ungesunt
 Des saltu von mir sicher sin
 Da ene morolff ane sache. Hds.
 — 69. im Dr. ein Abschnitt: q Also morolff vff einem esel sas vunde zu einem krüppel wardt vnd syne süß krümpte vnd kam für die burg vnd do begegnet yme der heydensche künig princian mit sinen dienern. ic. — Darunter der Holzschnitt.
 — 70. dem monde f. syne seckel. Hds.
 — 71. mont f. mundt. Hds.
 — 72—73. im Dr. Eine Zeile. — Da von. — blete f. blete. Dr.
 — 75. mynes sitten an f. missehen dar an. Dr.
 — 76. iergent f. doling. Dr.
 — 77—78. im Dr. Eine Zeile, und siechttag f. sucht.
 — 79. hin f. do zu yme. Hds.
 — 80. mit der hende f. by dem beine. Hds.
 — 81—82. im Dr. Eine Zeile. — sie f. es. Hds. — hin dan.
 — 83—84. im Dr. Eine Zeile, und begund f. began.
 — 85—86. im Dr. Eine Zeile. — Da mede ic wert. — der heidensche f. des heidnischen.
 — 87. dart f. von yme. — hin dan.
 — 91. mont f. mundt. Hds.
 — 92. in der Hds. zwei Zeilen: Ist dir ic.
 — 93. Do sprach der selbe heydensche man. Dr. — angē (angsten) kann man auch augen lesen, und dann f. stunt viell stent. Vgl. B. 3523.
 — 94—95. im Dr. Eine Zeile, und für die letzte: stolker heilde lobesan.

- B. 3417. seckel f. budel. Dr.
 — 500. fehlt im Dr.
 — 1. heidnische f. heidnische. Schrpf. — im Dr. heydensche.
 — 2. Eyne f. Einen; — solt ir f. soltu. Hds. — phenge fehlt im Dr.
 — 3. Da f. Also. Hds.
 — 4—5. und 9—10. im Dr. Eine Zeile.
 — 12. Konigrich.
 — 13. han f. haben. Dr.
 — 14. wieder gingen.
 — 16—17. im Dr. Eine Zeile. — Obe ezoch. — bryne f. bronige. Dr.
 — 19. Dar ezu. — hinter mir noch eynteil. Dr.
 — 20—21. im Dr. Eine Zeile. — me f. mere, gegen den Reim; im Dr. mer.
 — 23—24. im Dr. Eine Zeile. — her weder.
 — 25. Er f. Der künig. Hds.
 — 26—27. im Dr. Eine Zeile.
 — 28. ezeuget er an f. zdygte morolff vff. Hds.
 — 29—30. im Dr. Eine Zeile.
 — 31. Da f. Also. Hds.
 — 34. hin dan; im Dr. zü stunt.
 — 35. der künig f. der listige man. Dr., wo hierauf schon B. 3533. folgt, aber hinten drü stunt f. uff denn fuß.
 — 36. im Dr. hinten noch gar.
 — 37 und 39. im Dr. Eine Zeile und dar f. hin dan.
 — 40—41. im Dr. Eine Zeile. — dar uff.
 — 43—44. im Dr. Eine Zeile. — man f. manen. Hds.
 — 45. yn — kunt f. schin. Dr.
 — 46. im Dr. hinten noch an der selben stunt.
 — 47. uff stagen.
 — 48—49. im Dr. Eine Zeile. — burg graben.
 — 51—52. im Dr. Eine Zeile, und fierde f. ezwolffte. — dinst man.
 — 54. ein wenig fehlt in der Hds.
 — 56. l. der f. dec. Drdf.
 — 58. Do fehlt in der Hds., wo vor diesem B. noch folgende zwei: Das ich kein freude mag gehan, Mit dyme gode befallen.
 — 61—63. fehlen in der Hds.
 — 64—65. u. 66—67. im Dr. Eine Zeile. — Er f. Morolff. Hds.
 — 66. nyman f. nieman. Hds.
 — 68. vor die steht noch si aber durchstrichen. — im Dr. vnder geschiet und ein großer Anfangsbuchstabe.

- B. 3569—70. im Dr. Eine Zeile. — eine oder eme f. abe der. — ane fing f. do reit. Hds.
 — 71. rere f. rot. Hds.
 — 72. in der Hds. zwei Zeilen: Er wart ic. f. vnd ic.
 — 74—75. im Dr. Eine Zeile. — er fehlt in der Hds.
 — 78. fehlt im Dr.
 — 79. Vnd eyn gesmeleze rot. Hds. Vgl. B. 3701.
 — 80—81. im Dr. Eine Zeile, und vor Die noch ein harpfe.
 — 83. hat f. bant. Hds.
 — 84. growen fehlt in der Hds. Vgl. B. 969.
 — 85—86. im Dr. Eine Zeile, und bettel sack f. palmen. Vgl. zu B. 970.
 — 87. zü f. in die. Dr.
 — 88. Dar uber. — leit f. lenet. Hds.
 — 89. here f. myn. Hds.
 — 91. im Dr. hinten noch hin.
 — 92. nün fehlt in der Hds.
 — 94. im Dr. ein großer Anfangsbuchstabe. — En sprach fehlt in der Hds.
 — 95. in der Hds. zwei Zeilen: Das ic. und die f. dine.
 — 96. gib f. gab. Hds.
 — 97. in dran.
 — 99—600. fehlen in der Hds.
 — 601—3. fehlen im Dr. — Dar omb. — dar an.
 — 5. betteler f. schemeler. Dr.
 — 6—7. im Dr. Eine Zeile, in der Hds. drei Zeilen: An der ic., Das ich ic.
 — 8. ene geheissen f. yme verheissen. Hds.
 — 10—11. im Dr. Eine Zeile.
 — 12—13. im Dr. Eine Zeile. — Wie f. Bil, fehlt mich, und plag f. bat. Hds.
 — 14. Das ich yme das fingerlin gegab. Hds.
 — 15—16. im Dr. Eine Zeile.
 — 18. fehlt im Dr.
 — 19—20. und 21—22. im Dr. je Eine Zeile.
 — 23. die augen f. sine browen. Hds. Vgl. B. 2170.
 — 24—25. im Dr. Eine Zeile. Morolffs f. Morolff. Hds.
 — 27—28. im Dr. Eine Zeile. — Ich sache yne f. Den sach ich. Hds.
 — 29. guden f. hermelin, und fehlt hinten dem lybe syn. Hds.
 — 30—31. Mynen mantel gab ich eym armen man. Hds. — im Dr. dürffte f. dürfftiger. Drdf.
 — 33—34. im Dr. Eine Zeile.
 — 35. Hieß f. Heiß. Hds. — verlegen f. belegen. Dr.

- W. 3636—37. im Dr. Eine Zeile. — Ich wil yme f.
 Den wil ich. Hds. — wieder wegen.
 — 38. im Dr. ein Abschnitt: q Also Morolff zu einem
 bilgeryn wart vnd der künig pryncia yme vff der
 strassen bekam mit sinen heydenschen mannen. ic.
 — Darunter der Holzschnitt.
 — 38. Da besamenten sich in der nacht
 Ezwey dusent hilde mit heres kreffte. Hds.
 — 39. hierauf in der Hds. noch: Da quam morolff
 Ezu manhem heidnischen
 degen.
 verlegen f. belegen. Dr.
 — 44. fehlt im Dr. — mere f. mer, gegen den Reim.
 — 45. Als er sie ferre ane sach. Hds.
 — 48—49. im Dr. Eine Zeile. — dem f. ein. Hds.
 begon f. woll gedan. Dr.
 — 50. morolff fehlt in der Hds.
 — 51. Da von.
 — 52—56. fehlen im Dr.
 — 57. vnder f. in yr gesedel. Dr.
 — 59—60. fehlen im Dr. — czu f. von, wohl Schrebf.
 — 62. hin dan.
 — 63—64. im Dr. Eine Zeile. — Da sach er f. Do
 findet jr. — studen f. stroffen. Hds.
 — 65—66. im Dr. Eine Zeile, und gülden f. phenge.
 — 67—68. stehen in der Hds. umgekehrt. — baden
 brot. — mere hilt gut f. armer bilger
 güt. Hds.
 — 69—70. im Dr. Eine Zeile.
 — 71. eny ande.
 — 72. wege f. stroffen.
 — 73. aders steht auch im Dr., obwohl man nach W.
 3224. abers vermuthen sollte.
 — 75. kemerer f. keiner. Hds. — mit ougen
 nie f. noch hude. Dr.
 — 77. Ich wene fehlt in der Hds., und hat f. hab.
 — 79—80. im Dr. Eine Zeile. — selber fehlt, — der
 mere f. diser mer. Hds.
 — 81. im Druck ein großer Anfangsbuchstabe. — uß
 gefant.
 — 82. Er hat erkündet dise landt. Dr.
 — 84—85. im Dr. Eine Zeile.
 — 86. alter fehlt in der Hds.
 — 87. uñ fehlt in der Hds.
 — 88. in der Hds. hinter hin, das im Dr. fehlt, noch
 dan.
 — 89—90. fehlen in der Hds. — im Dr. do f. dan.
 Dräff.
 — 91—92. im Dr. Eine Zeile. — den f. dem. Hds.
 — 93. fehlt in der Hds.
- W. 3694—95. im Dr. Eine Zeile. — dem schiffe hyn
 dan f. der schiffunge. Hds.
 — 97—98. im Dr. Eine Zeile. — Ab: czoghe.
 — 99—700. bis Er wart ic. f. vnd wart ic.
 fehlt in der Hds.
 — 701. spielmans f. roten siden. Hds. Vgl. W.
 3579.
 — 3. fehlt in der Hds. — im Dr. Hefelichen f. Hof-
 felichen, ist nach W. 3758. verbessert.
 — 4. Er f. Vnd. Hds.
 — 5. obe fehlt in der Hds. — im Dr. spielman
 hinten.
 — 6. im Dr. ein Abschnitt: q Also sich morolff machte
 zu einem spilman vñ ein dütche harpfe in siner
 hende trüg vnd der künig pryncian begegente yme
 mit synen heilden vnd scagete ynn nach dem bil-
 gery ob er den het gesehen. ic. — Darunter der
 Holzschnitt.
 — 7. Vnd darzü wol fehlt in der Hds.
 — 9—10. im Dr. Eine Zeile.
 — 11. ane sach. — 13. spiel man.
 — 15. Zergent fehlt in der Hds.
 — 17. Da von. — vñ fehlt in der Hds.
 — 18. die sunne vnder f. man. — slossen. Dr.
 — 19—20. im Dr. Eine Zeile, und auch aders.
 — 21—25. fehlen in der Hds., im Dr. die beiden letzten
 Eine Zeile.
 — 27—28. im Dr. Eine Zeile.
 — 30—32. Morolff begunde harpffen das d^s don vil
 lute ernelang
 Die heiden süchtent allen den tag. Dr.
 — 33—34. im Dr. Eine Zeile.
 — 35. morolff fehlt in der Hds.
 — 36—37. im Dr. Eine Zeile. — Die hintere fehlt
 in der Hds.
 — 38—39. im Dr. Eine Zeile. — gülden f. phenge.
 Dr.
 — 40—41. im Dr. Eine Zeile.
 — 44. Sie karten in die heidenschafft
 Da hyn dan. Hds.
 — 48. Quam f. Bekam. Hds. — kein schlechter
 f. keiner hande. Dr.
 — 52. fehlt im Dr. — der fehlt in der Hds. — ver
 nam.
 — 55—56. im Dr. Eine Zeile. — alles f. jemer.
 Hds.
 — 59—60. im Dr. Eine Zeile, und dütche f. düt-
 sche.
 — 61. lyse f. süsse. Hds.
 — 62. con f. dan. Dr. — ic elang.

- B. 3766—67. im Dr. Eine Zeile.
 — 68. Der wil ich mich gar vertwegen. Dr., in welchem hier eine Lücke, nach der Verszahl und auch bestimmt nach dem Rustos, von Einem Blatte, dem ersten vom Bogen list; bis B. 3717.
 — 70. vor syn steht noch schyn, aber roth durchstrichen.
 — 75. Dar an — weße stein.
 — 77. hin wieder.
 — 90. nyeder gesach.
 — 809. in der Hdsf. zwei Zeilen: Spindeln ic.
 — 15. Könnte man auch als Ausruf Morolffs selber nehmen.
 — 16. Kremer Karpp.
 — 17—18. beginnt der Dr. wieder: Do ging morolff der listige man.
 — 20—24. Da ging der degen czu der stunt. Hdsf.
 — 25. Czū f. Vff, und draum f. tran. Hdsf.
 — 27. Kremer Karpp.
 — 29. uff gewessens; — jare f. jar, gegen den Reim; im Dr. for, und ein Abschnitt: q Als künig salom morolff syn brüder entpfing als er über mere gewese was vñ die künigin funden het. — Darunter der Holzschnitt.
 — 30—31. im Dr. Eine Zeile.
 — 32. salomon fehlt in der Hdsf.
 — 33—34. im Dr. Eine Zeile.
 — 36—37. im Dr. Eine, in der Hdsf. drei Zeilen: Wagen ic.
 — 38—39. im Dr. Eine Zeile.
 — 40—44. bis Da ic. fehlen in der Hdsf.
 — 46. fisch f. hoher felse. Hdsf.
 — 47. Da uff.
 — 48—49. im Dr. Eine Zeile.
 — 50. Da dorch.
 — 52. salemon f. salomon. Hdsf.
 — 53—54. im Dr. Eine Zeile. — ane gewinnen.
 — 60. Sfar ich alleyne f. Säre ich mit dir. Hdsf.
 — 61. muß f. müste, und aber fehlt. Hdsf.
 — 64. Recht fehlt. — hatte f. hette. Hdsf. — die f. eyn. Dr.
 — 65. begunde f. began. Dr.
 — 66. im Dr. zwei Zeilen: Die schöne frauwe ic. aber dafür der folgende B. noch in der ersten Zeile vorn.
 — 68—69. im Dr. Eine Zeile, und vorher noch: Vnd sol ich danne ellender man.
 — 70—71. fehlen in der Hdsf.
 — 73. wieder brechte.
- B. 3874. Iebn f. leben. Hdsf.
 — 75. und 78. fehlen im Dr.
 — 76—77. folgen im Dr. erst nach B. 3891. — yme fehlt in der Hdsf.
 — 80. Ich wil mich ic gerne vertwegen. Dr. — usser welter.
 — 83. in der Hdsf. zwei Zeilen: Da ic. — er f. morolff.
 — 88. in f. an. Hdsf.
 — 90. Dem selben künen f. Hora herer. Dr.
 — 92—93. fehlen im Dr. Vgl. B. 3876—77. — da myde.
 — 95. in der Hdsf. zwei Zeilen: Hilde ic., und denn f. den.
 — 97—98. Wöllent mir die selben helffen
 Ich bringe sy wider zu diner hant. Dr.
 — 902. in der Hdsf. ein Bild: Morolff zu Schiffe in Gespräch mit der Meerminne. — wil ich ic. fehlt in der Hdsf.
 — 3. foren ich in f. folgent nach. Hdsf.
 — 4. im Dr. ein Abschnitt: q Also morolff kam mit synem sold an den hosen berg zu der mermynnen syner mäumen vñ sy mie iren zwergheln na gar früntlichen entpfingent. ic. — Darunter der Holzschnitt.
 — 5. Deu f. Ezehen. Dr. — da f. de. Hdsf.
 — 7—8. im Dr. Eine Zeile.
 — 9. an f. ober. Hdsf.
 — 10. vierzihen f. In ezehen. Dr.
 — 11. gon kastel — den f. czu elsabe — eyzenen. Dr.
 — 12—13. im Dr. Eine Zeile. — mer mynne. — wilde f. wildes. Schrft. Vgl. B. 3926; im Dr. wilder.
 — 14. lant f. sant. Dr.
 — 16. fehlt im Dr.
 — 17—18. im Dr. Eine Zeile.
 — 19—20. stehen in der Hdsf. umgekehrt, und ware f. war; im Dr. wor.
 — 20—21. im Dr. Eine Zeile, und fehlt czwar. — mangelger f. madelger. Hdsf. Vgl. B. 3926.
 — 22—23. im Dr. Eine Zeile. — nebel kappen. Vgl. Nibel. B. 311.
 — 23. Vnd gang vor den berg sten. Hdsf.
 — 24. disse f. düt he. Hdsf.
 — 25. des heyden f. dis. Dr.
 — 26. der hilt snel f. das wilde gezweg. Hdsf.
 — 27. nebel kappen.
 — 28. Vnd ging an den berg sten. Hdsf.

- B. 3930. Vnder manchen heidnischen man. Hdsf.
 — 31. verest f. ferre. Dr. — an sach.
 — 32. Abe czoch — nebel kappen.
 — 37—41. fehlen im Dr.
 — 39. wilde f. wildes. Vgl. B. 3926.
 — 40. ane sach. — 44. uff gesant.
 — 45—46. fehlen in der Hdsf.
 — 48—49. im Dr. Eine Zeile. — wieder gewinnen.
 — 51—52. fehlen im Dr. — sten f. stan, gegen den
 Reim
 — 54. in f. an. Hdsf.
 — 55. hilffe f. staden. Dr.
 — 56—57. im Dr. Eine Zeile: Eß muste an myme rade
 stan. Hdsf.
 — 63. So f. want; sygen f. segen. Dr.
 — 64. eyn wildes f. sehs wilder. Hdsf.
 — 68. die f. der. Hdsf. Vgl. B. 3979. — fenster
 f. finster. Dr.
 — 70. vbelen heyden f. heidnischen man. Dr.
 — 71. Dem f. Den und syn f. das. Dr.
 — 73. vs dem berge fehlt in der Hdsf.
 — 75—76. im Dr. Eine Zeile, und rüge f. ruwe
 (in der Hdsf. druwe. Schrbsf. Vgl. B. 4102.)
 — 77. im Dr. ein Abschnitt: q Als morolff mit synen
 zwölff manē zu der cluse fenster kam vnn den kün-
 nig pryncian dar ynne sicherte sins lebens. ic. —
 Darunter der Holzschnitt. — Mornes an dem mor-
 gen strā Dr.
 — 78. selbe zwölffte fehlt in der Hdsf. Vgl. B.
 3967 — dar czu.
 — 80—81. im Dr. Eine Zeile.
 — 83. Da mede.
 — 86. fehlt im Dr. bis auf sprach, das noch in der
 vor. Zeile steht.
 — 89. wurdē f. wart, und myn f. mich. Dr.
 — 90—91. im Dr. Eine Zeile. — rechte fehlt in der
 Hdsf.
 — 94—95. und 96—97. im Dr. je Eine Zeile. — czu
 brochen. — müsten sie f. must er. Dr.
 — 4001. im Dr. vor heiden noch übeln. Vgl. B.
 3970.
 — 2. Den fehlt in der Hdsf.
 — 3. gesigte f. gefing. Dr.
 — 6—7. im Dr. Eine Zeile. — wider fehlt in der
 Hdsf.
 — 8. dan f. dar. Dr.
 — 9—10. im Dr. Eine Zeile. — Dar uff.
 — 12—13. im Dr. Eine Zeile.
 — 15—16. im Dr. Eine Zeile, und pellian f. be-
 lian.
 B. 4018—19. im Dr. Eine Zeile. — nümer druren f.
 miner sorgen. Hdsf.
 — 21. wanne es ist an der zyt. Dr.
 — 23. fehlt im Dr.
 — 25. pellian f. belian. Dr.
 — 26. hyderben manne f. bederman. Dr.
 — 28. fehlt im Dr., wo im folgenden B. noch: Edelcr
 künig vnd ic.
 — 32. besante er f. besament. Dr.
 — 34. schiffunge verlegen. Dr.
 — 36. Mit vil manigen heydenschen degen. Dr. Vgl.
 zu B. 3641.
 — 40. ein ander nitwichen, was man auch int-
 wichen lesen kann. Hdsf.; im Dr. nit entwichen.
 — 41. Vnd habent sygen manes müt. Dr.
 — 43. verderben f. vnderwegen. Dr.
 — 46. wider fehlt in der Hdsf.
 — 47—51. fehlen im Dr. — f. siner viell. miner;
 so daß dies schon zu Friedrichs Rede gehörte. —
 an gerant.
 — 52. syrian f. surian. Dr.
 — 53. tröye f. throe. Dr.
 — 55. in der Hdsf. zwei Zeilen: Nye misse lang,
 fehlt an und slege f. slegen.
 — 59. sie f. vns; und serch fehlt in der Hdsf. Vgl.
 B. 3059.
 — 60. fehlt im Dr.
 — 61. allen fehlt in der Hdsf. — Hierauf im Dr. ein
 Abschnitt: Hie stritet morolff mit synem volcke wider
 den heydensche künig pryncian vnd mit syne brü-
 der pellhan. — Der Holzschnitt, der auf dem fol-
 genden Blatte stehen mußte, fehlt, da hier der Dr.
 ganz aufhört und eins oder mehrere Blätter verlo-
 ren gegangen sind.
 — 64. er haben.
 — 70. f. blude wohl swerte.
 — 72. gnüg f. gnug. Schrbsf.
 — 76. an czal f. zu tal, gewiß Schrbsf.
 — 77. er sach.
 — 82 und 83. stehen umgekehrt, sind aber, nach B. 4136
 — 38., wieder in die rechte Folge gestellt. — uff
 sprang.
 — 90. Da f. Das. Schrbsf. — er sach.
 — 94. ein ander wieder gall.
 — 99. vesper czist.
 — 105—6. dar czu. — hin dan.
 — 8. eyn ander.
 — 10. hulde f. hilde, helde oder holde. Schrbsf.
 — 17. czu samen.
 — 19—20. vnuer czeit. — ombe dreib.

- V. 4130. fehle wohl got, oder ist doch zu verstehen. Vgl. B. 4135.
- 33. fehle viell. nicht; doch kann bestee anch für siegen genommen werden.
- 36. uff sprang.
- 38. An f. In. Drckf.
- 45. uff gehub.
- 47. hin dan.
- 55. ist nicht recht verständlich; vielleicht geht es auf B. 4114, und ist wohl gar gisfel, Geißel, zu lesen.
- 56. furen, das der Sinn fodert, fehlt. — heiden schafft.
- 61. uff gewesen.
- V. 4168. freaden myne f. fremde mynne, gewiß Schrbf.
- 71. do, welches der Reim fodert, fehlt.
- 72. Dar in.
- 74. ist nicht recht deutlich.
- 77. uff ging.
- 83. dir f. ir, gewiß Schrbf.
- 87. 90. War omb. — hie hey me.
- 95. 4203. hin dan.
- 205. zwei Zeilen; Die Konigin ic.
- 8. jare f. jar, gegen die Assonanz.
- 11. Hie mede.
- 12. f. Affrica gewiß Affre oder Affra zu lesen. Vgl. B. 3192.

Der andere Morolf.

Die Überschrift ist in zwei Zeilen: vnd vahet ic., und steht beidemale Moroff f. Morolff. — Hier vorn ein Blatt mit zwei Bildern: auf der ersten Seite ein Mönch an einem Pulte sitzend, in einem Buche lesend, oder schreibend (da die rechte Hand verdeckt ist), und auf der andern, die im Holzschnitt beigefügte Vorstellung Morolfs und seines Weibes, vor König Salomon.

V. 6 und 7. stehen umgekehrt, sind aber dem Reime und auch Sinne gemäß gestellt.

- 13. lebent f. lesent, und stet f. steit. Schrbf. Vgl. B. 316.
- 18. daden verstehe ich nicht.
- 19. in der Überschrift steht wieder moroff f. morolff. — Hye fore.
- 22. salomon f. salomone, gegen den Reim.
- 24. vnder denig.
- 29. f. hoffe sollte, des Reimes wegen, die Niederd. Form habe stehen. Vgl. B. 1633.
- 30. beiden samt.
- 33. misse stalt.
- 36. uber kunden.
- 37. ofe krug.
- 38. dar uff.
- 42. beren f. bar (Niederd.), gegen den Reim.
- 43 u. 44. ruwe und nū f. ru und nu, gegen den Reim.
- 45. l. woll f. wol. Drckf.
- 46. müssen f. müssen reimt nicht.
- 47. ezene f. ezende, gegen den Reim. Vgl. B. 390.

V. 55. mere fagen.

- 60. fusse f. fuß, gegen den Reim.
- 62. swern f. sweren, desgl.
- 63. hare f. hut, gegen den Reim und Sinn.
- 65. weder machen sollte viell. Ein Wort sein. Vgl. B. 113.
- 68. mont f. munt reimt nicht.
- 78. gebarn f. gebaren, gegen den Reim.
- 81. weder harn f. weder horn reimt nicht.
- 86. cleffer f. cleffere, gegen den Reim.
- 88. kronen f. kron, desgleichen.
- 90. Eyn vor span von bly, ist dem Reime gemäß umgestellt und geändert. Vgl. Nibel. B. 2129.
- 94. adam f. adem. Schrbf.
- 96. morgen grozen.
- 99. mont f. munt reimt nicht.
- 102. yfern f. yserin, gegen den Reim.
- 5. ezene f. ezende, desgl. Vgl. B. 390.
- 7. gefromden f. gestunden. Schrbf. Vgl. B. 63.
- 8. da vnden.
- 10. hinter das ist noch ich wiederholt; viell. auch das überflüssig.
- 13. weder machte.
- 15. vnder sagen.
- 18. nū f. nu reimt nicht.
- 19. geflicht f. geflecht, desgl.
- 27—30. In den hinten angehängten genealogischen Tafeln steht folgende aus der Bibel gezogene Ahnenreihe

M 2

- Salomonse Judas (Jakobs Sohn), Phares, Esrom, Aran, Aminadab, Naason, Salmon, Booz, Obed, Ysai vel Jesse, Dauid, Salomon.
- B. 143. dar an.
 - 49. vatter f. vader, gegen den Reim.
 - 50. czu gader ist wohl das Engl. together.
 - 51. der hiezu gehörige B. fehlt, wie der Reim zeigt.
 - 56. l. pruffet f. prufet. Drckf.
 - 58. hinter Das steht noch der Strich von einem f.
 - 62. warte rich.
 - 68. in folgendem Gespräch sind immer die Reden durch einen rothen Strich zwischen den Zeilen und ein q am Anfange derselben abgefondert, und die Namen ebenfalls roth davor auf dem Rande geschrieben. Ofers sehe Salmō f. Salomon, wie immer gesetzt ist.
 - 69. stet f. steit, gegen den Reim. Vgl. B. 316.
 - 72. da ist wohl überflüssig.
 - 76. das f. da. Schrbsf.
 - 82. noch geburen.
 - 85. czuget f. czuhet, gegen den Reim.
 - 90. full f. foll reimt nicht.
 - 201. uff stan.
 - 3. nyede² f. neder reimt nicht.
 - 9. dar nach.
 - 11. in hinte ist das h roth darüber geschrieben und daneben zwei schwarze Striche. — frage f. fragen, gegen den Reim.
 - 22—23. sind wahrscheinlich, dem Reime gemäß, so umzustellen:
 Wo eyn man kesse sebet
 Der nye nit dan besteppe dar abe mebet
 - 26. f. Kloss stand erst Klocz; das s ist roth hineingeschrieben.
 - 28. vor gestlan, das roth geschrieben ist, steht noch gestlagen, aber roth durchstrichen.
 - 30. in get.
 - 31. dar vmb.
 - 36. reße f. reh, gegen den Reim; davor steht noch reh, aber durchstrichen.
 - 46. wieder fert.
 - 51. müt f. mut reimt nicht.
 - 55. steht mit blässer Linte etwas tiefer hinter dem vorigen B.
 - 57. salez faß.
 - 58. f. stücke viell. stücke.
 - 59. zwei Zeilen: Czwefeldige ic.
 - 61. zwei Zeilen: Das ist ic.
 - 66. beget f. bezeit reimt nicht. Vgl. B. 316.
 - B. 268. in gelden. — der hiezu gehörende Vers fehlt, wie der Reim zeigt.
 - 72. alleyn f. alleyne, gegen den Reim.
 - 77. czu get.
 - 82. natuer f. nature, gegen den Reim.
 - 86. Dar an.
 - 87. wane f. wan, gegen den Reim; davor steht noch wagen, aber durchstrichen.
 - 90. vor kron steht noch korn, aber durchstrichen.
 - 94. f. das da wohl desta, desto, oder doch so zu verstehen. Vgl. B. 1232. und H. Ernst. B. 606.
 - 95. f. welczelt wohl welzet und
 - 96. f. bluwet wohl bliwet, blibet.
 - 98. en czwey.
 - 303. claffet f. cleffet reimt nicht.
 - 16. manch diepp entzeit ist mit blässer Linte über der Zeile geschrieben, darunter steht, aber durchstrichen, kynn diepp alle haben, wo dieser mit dem folgenden B. vermengt ist, welcher lester auch ausgelassen und ebenfalls mit blässer Linte in zwei Zeilen, hinten auf dem Rande geschrieben ist.
 - 19. fromde f. frömde reimt nicht.
 - 22. hünt f. hunt, desgl.
 - 23. er steht als Ergänzung über der Zeile, mit Strichen, welche ihm seine Stelle anweisen. — ver-gesset f. vergisset reimt nicht.
 - 24. wieder myffet.
 - 33. vor mat steht noch maget, aber durchstrichen.
 - 38. wieder keren.
 - 46. soln f. solen, gegen den Reim.
 - 51. vor nyman steht noch man, aber roth durchstrichen.
 - 53. dieg f. dreg. Schrbsf. Vgl. B. 329.
 - 55. mir steht als Ergänzung über der Zeile, mit Strichen, die ihm seine Stelle anweisen.
 - 57. quade f. quade. Schrbsf.
 - 58. dar abe; der Reim fodert hier ein anderes Wort.
 - 64. küset f. kuset reimt nicht.
 - 66. Dar czu.
 - 67. logener f. logenere, gegen den Reim.
 - 71—72. ist f. bedrubet wohl einmal bedubet (betäubet) zu lesen.
 - 75. strident f. striden, gegen den Reim.
 - 77. l. wipp f. wypp. Drckf.
 - 81. hünherger f. hünngerger. Schrbsf., auch scheint das h schon in ein g verbessert zu sein.

- B. 382. ezu steht als Ergänzung über der Zeile, mit Strichen zur Bezeichnung der Stelle.
- 83. spottet f. spottiere, gegen den Reim.
 - 85. ezu, wie B. 382.
 - 90. f. das erste wende wohl wene (wähen) zu lesen, obwohl jenes auch verstärkte Form sein kann.
 - 91—92. scheint der Reim zeit und steit zu fodern.
 - 94. kern f. kerne, gegen den Reim.
 - 96. sunde f. sünde reimt nicht.
 - 99—400. im Reim wohl forcht und worcht.
 - 406. yr gramet.
 - 10. hünt f. hunt reimt nicht.
 - 11. hoffe f. habe, gegen den Reim. Vgl. B. 27.
 - 15. ver liese dar an.
 - 23. sament f. samet. Schrbf.
 - 26. gern f. geren, gegen den Reim.
 - 35. wart ist zwar roth durchstrichen, mußte aber bleiben; es ist der Imperativ.
 - 38. fonde f. fonden. Schrbf.
 - 40. vnder f. vndat wohl Schrbf. Vgl. B. 492.
 - 48. nūwe f. nuwe reimt nicht.
 - 55. vor vnd steht noch ein durchstrichenes E.
 - 58—59. stehen in Einer Zeile, aber durch einen rothen Strich getrennt, und auch das D in Dorlich roth durchstrichen.
 - 61. mont f. munt reimt nicht.
 - 68. Das f. Da. Schrbf.
 - 70. Dar omb.
 - 72. luse f. löse reimt nicht.
 - 75. steht als Verbesserung über der Zeile, darunter, aber durchstrichen: Sie singent ungleich der fade. Die beiden letzten Wörter waren viell. auch nur in den folgenden B. zu setzen. Vgl. B. 573—74.
 - 79. huse f. huß, gegen den Reim.
 - 80. dar uf.
 - 84. f. erkennen, des Reimes wegen wohl erkennen zu lesen.
 - 88. l. myn f. min. Dräff.
 - 94. mydde f. mede, gegen den Reim.
 - 97. f. habenden viell. darbenden zu lesen.
 - 99. plucken f. plücken reimt nicht.
 - 500. ezu schicken.
 - 2. hier fehlt eine Antwort Morolfs, wohl durch den Übergang zu einem neuen Blatte veranlaßt.
 - 14. da ezuschen; des Reimes wegen wohl züschen, ezwischen (B. 468.), und im vorigen B. wischen f. wöschen.
 - 16. ezware f. ezwaren, gegen den Reim. Vgl. B. 34.
 - 22. f. dreit wohl deit (Niederd. f. thut) zu lesen. Vgl. B. 629.
 - 24. er korn.
 - 25. vor gewiß steht noch gewert, offenbar überflüssig.
 - 26. eyniger f. eyneugiger, gewiß Schrbf.
 - 27. dorç f. der, falsche Wiederholung.
 - 37. flyß f. flyßen, gegen den Reim.
 - 38. feich hirtten; das f ist über einem durchstrichenen w geschrieben, und hinter ch steht noch en durchstrichen. Am Ende des Verses zwei Striche.
 - 39. f. selber wohl seldenber.
 - 45. woge f. wuge (wöge, hielte) reimt nicht.
 - 48. honit f. honet reimt nicht.
 - 51. cleyne — sin f. cleynen — si. Schrbf.
 - 52. da by.
 - 59. drubit f. druffet (triefet, tröpfelt) reimt nicht.
 - 60. dar an.
 - 65. ezün steht nicht gut im Reim.
 - 66. leder hasen — hrs gebuern.
 - 67. behirden f. beherden reimt nicht.
 - 68. Daß f. Desß. Schrbf.
 - 75—76. woll ist durchstrichen und vil dahinter geschrieben, und ezal in ezill verändert. Jenes scheint aber angemessener.
 - 77. f. drischet wohl, des Reimes wegen, drosetet.
 - 78. ver woschet; viell. auch hier verwischet.
 - 80. seht vorn So. Dräff.
 - 88. uber wonden.
 - 90. mont f. munt reimt nicht.
 - 91. Dar ezu.
 - 98. f. schuwe wohl, des Reimes wegen, schun.
 - 602. vor stircke steht noch ein durchstrichenes d.
 - 3. in der Hdf. ist kein Absatz.
 - 5. in der Uberschrift morolff f. morolffs. Schrbf.; auch scheint das l durchstrichen. — Dar nach.
 - 9. gumpel man.
 - 14. Dar f. Dan (Tann, Wald. Vgl. Nibel. B. 366g.) Schrbf. — da f. do reimt nicht.
 - 17. huse f. huß, gegen den Reim.
 - 18. her vß.
 - 19. zwei Zeilen: Vnd eyn roß heubt (f. heubet, gegen den Reim).
 - 20. Dar omb — vn erdeubet.
 - 21. hin wieder.
 - 29—30. gedut und stet f. gedeit und steit reimt nicht. Vgl. B. 522.

- B. 635. men f. me. Schröf.
 — 37. da üß.
 — 45. hme f. eyn. Schröf. — uff dribent.
 — 46. uff f. hin. Schröf.
 — 48. ander halb; — huse f. hus, gegen den Reim.
 — 47. roß heubt da by.
 — 53. ander halb.
 — 54. roß heubt.
 — 56. ezwen f. ezwene, gegen den Reim.
 — 60. dar omb.
 — 61. dome f. dombte reimt nicht.
 — 62. dar ombte.
 — 64. gescheen f. geschehen, gegen den Reim.
 — 80. yr warb.
 — 83. duppen f. doppen reimt nicht, Vgl. B. 694.
 — 85. küwe f. kü, gegen den Reim. Vgl. B. 699.
 — 88. vor das steht noch ene aber durchstreichen.
 — 89—90. dust und kü f. du und kü reimen nicht.
 — 93. Da mydde.
 — 94. milch doppen.
 — 707. sache f. sach, gegen den Reim.
 — 10. über laden.
 — 13. hie mit.
 — 14. küwe f. kü, gegen den Reim. Vgl. B. 689.
 — 15—16. könnte auch wohl noch Morolfs Rede sein. —
 da mede f. damyde, reimt nicht. Vgl. B. 693.
 — 17. 30. 42. 54. und 72. nü f. nu reimt nicht.
 — 25. f. liepp wohl des Reimes wegen, Niederd. lieff.
 — 32. ezwer f. ezwier, desgl.
 — 33. zwei Zeilen: An ic. — ezall ist zagel, Vgl.
 B. 809.
 — 38. hinter lag steht noch vnd, und dahinter hat
 noch ein Wort gestanden, das aber ausgekratzt ist;
 es scheint slieff gewesen zu sein.
 — 48. verlorne f. verlorn, gegen den Reim.
 — 49. sage mer f. sagen me, Schröf.
 — 62. ezu brengen.
 — 63. omb dreit.
 — 65. ezu bringin.
 — 66. lengen f. lengin, gegen den Reim.
 — 67. Dar noch.
 — 68. twang f. twange, gegen den Reim.
 — 75. hier ein Bild: Morolf mit seiner Schwester sich
 besprechend, und Salomon zu Bette gehend.
 — 76. wieder schribet.
 — 79—80. hier sind im Reim wohl die Niederdeutschen
 Formen muje und ruge anzunehmen.
 — 82. fufaden f. fufade, gegen den Reim. Vgl. B. 831.
 B. 790. Her kiesen.
 — 95. an genomen.
 — 808. f. er ist wohl, der Deutlichkeit wegen, Morolf
 zu lesen.
 — 11—14. hievon ist in dem Nachtgespräch nicht die
 Rede gewesen, und also wohl eine Lücke darin.
 — 14. vill f. vile, gegen den Reim.
 — 20. zwei Zeilen: Was ic.
 — 23. desgl.: Dan ic.
 — 27. wieder driben.
 — 29—30. her nach: — versten und elagen f.
 verstan und elan, gegen den Reim. Vgl. B.
 583. 696. 1800.
 — 35. Da mydde — int erit.
 — 36. besweret f. beswerit, gegen den Reim.
 — 39—40. dir und mer f. ir und mir, gegen den
 Reim und Sinn.
 — 42. wilkore f. wilkor, gegen den Reim.
 — 47. int eret; — myn f. myne mußte viell. blei-
 ben und dagegen im folgenden B. ryn f. ryne ge-
 lesen werden.
 — 48. zwei Zeilen: Er drendet.
 — 50. mir f. ir. Schröf.
 — 54. luget f. lugest. Schröf.
 — 55. morder f. mordere, gegen den Reim.
 — 64. Der f. Des. Schröf.
 — 66. zwei Zeilen: Busem ic.
 — 69. desgl.: Nu ic.
 — 72. hinter mir steht noch ist, das aber in den Reim
 gehört.
 — 79. thun f. thon (Niederd.) reimt nicht.
 — 81. in der Hds. ist kein Absag.
 — 83. du f. zu. Schröf.
 — 84. fisch f. fische, gegen den Reim.
 — 85. kurze f. kirze (Kerze). Schröf. Vgl. B. 902.
 905.
 — 86. den — welet f. der — wiet, gegen Reim
 und Sinn.
 — 90. f. vernunfft wohl des Reimes wegen, ver-
 nunst, welche Form auch in der alten Sprache
 vorkommt. Fab. d. Minnes. L. 64.
 — 93. Da mydde; — kazen f. kirze. Schröf. Vgl.
 B. 902.
 — 96. her uf.
 — 98. ezwere f. ezwier, gegen den Reim.
 — 99. er sprongen f. ersprungen reimt nicht.
 — 907. salomon f. salomone, gegen den Reim.
 — 9. da vor ver maß.

B. 911. vmb diet f. vmb dreit. Schrbf. Vgl. B. 763.

13. I. Eß f. Es. Drckf.

15—1008. Die folgende Erzählung ist die, welche sich einzeln, auf zwei Blättern, auch in der Strasburger Handschrift des Heldenbuches findet, woraus sie hier buchstäblich abgedruckt folgt. Die darauf bezüglichen Anmerkungen sind mit Et. bezeichnet.

Wie der düfel zwey elitt verwurte.

Her arolff sprach zu king salmon daz
 Also ich ez an ein büch las
 Daz ein bese wip vmb dreiß
 Den düfel mit bescheiden heit
 Marolff zu dem kinge sprach 915
 Ich wil üch sagen ob ich mag
 Vnd ouch wie daz geschach
 Also ving er an vnd sprach
 Ez was ein gütt man vnd sin wip
 Die do ir selle vnd ir lip
 Hielten in aller bescheiden heit
 Daz was dem düfel also leid 20
 Vnd dert daz er wuste
 Mit manger hand liste
 Wie er sū brette zu valle
 Dez en halff in nit mit alle
 Ein bese wip zu im kam 25
 Ein red nam sū sich an
 So gan wannen kamestu
 Der düfel sprach ich klage dir nū
 Ich enkan mit kein sachen
 Die zwey lütt vnfridlich machen 30
 Eū sprach du bist vnbehend
 Daz dich gott schende
 Woltestu mir miette geben
 Ich wolte sū dū in schanden leben
 So sprach er daz wil ich dū 35
 Ich bringe dir zwen nuwe schbhe
 Also volle ging ir zweiger rot
 Daz wip dez zu rotte wartt
 Zu der frowen sū do ging
 Ir rede sū also an ving 40
 Frowe wellent ir uwer gütt ferstan
 Uuern schaden den ich genomen han
 Den wil ich üch gerne kunden
 Also miner lieben frindin
 Die frowe sprach nū sage an 45
 Die frowe sprach ir hand ein man
 Der üch grosse vntreue zeigete

Vnd mit andern wiben vmb gott
 Das glou ich nit sprach daz wip
 Eū sprach ez ist wor off min lip 950
 Ob ir min rott ät fer soht
 Darzu kan ich üch wol geben rott
 Die frowe sprach nein ich sicherlich
 Sprach sū miltteclich
 Eū sprach noch hinahet also er by üch sitzet 55
 Vnd by dem füre erhitset
 So beginnet er zu schloffen
 Behend elich so sullent ir louffen
 Ein lang hor vß siner kelen 3.
 Daz sollent ir ym stelen 60
 Vnd schneiden ez mit ein messer ab
 Min lip ich üch zu pfand setze
 Daz ym daz wip wurte leit
 Vnd er niemer kein liep gegen ir getreit 65
 Also schiet daz bese wip von dannen
 Vnd kam zu dem gütte manne
 Do er by dem pflüge ging
 Ir rede sū also an sūng 70
 Ich mag wol wundern wanne ich kummen
 Ich kum har durch uuern frowen
 Wanne ir sint ein gütter lip
 Ir sullent daz uwer wip
 Ein andern man ist heimlich 75
 Ez ist nit wor sicherlich
 Wellent ir danne die warheit sehen
 So befinden ir wol was üch mag beschehen
 Sprach die bese alte
 Noch hinahet also bald 80
 Nach dem essen so sulent ir schloffen gon
 So sol sū üch nach uwer kelen ston
 Vnd wil üch die kel erzwey schneiden
 Der dott den missen ir danne liden
 Wer ich nit zu üch komen 85
 Also han ich ez vernomen
 Har vmb so sollent ir schloffen nit
 Was daz ir die warheit selber enpsint
 Dez nahecz do er heim kam 4.
 Schloffendez er sich ane nam 9.
 Die frowe hatte ein messer gesüchett
 Vnd wolte ez dū durch gütt
 Vnd begund ym abe suiden daz hor
 Do er daz wartt gewat
 Er begreiff sū by der schoffen 95
 Vnd begund sū schlafen vnd stoffen
 Bis daz sū dott bleip
 Daz bese wip daz treip

- Daz der düfel nit kund dān
 Des brocht er ir zwen nuwe schuße
 Er sprach suner min won.
 Ich getar nūt neher by diā gon
 Ich gib dir die meister schaffte
 Waz sol ich hie sagen aff
 Ich han mit worheit zūbrocht
 Wez ich mich han bedacht
 Also sprach marroff zū salmon
 Nūn lossent wir daz befe wip also ston.
- Die ersten vier Verse sind in St. als Einleitung hinzugefügt, zum Theil aus B. 911—12. genommen.
- B. 915—16. sind in St. in vier Verse ausgedehnt.
- 23. fall f. falle, gegen den Reim; St. valle.
 - 25. weder quam.
 - 26. l. anenam f. aneman. Drckf. Dieser B. ist aus St. hergestellt, verglichen mit B. 990. In der Hdsf. steht: Ir rede alsus sie anheben began, und vor dem letzten Worte noch ein durchstrichenes ge.
 - 27. unten, aber halb weggeschnitten, ist der folgende B. als Kustos zu sehen.
 - 28. nū f. nu reimt nicht.
 - 40. ane sing.
 - 43. kunden f. kundin, gegen den Reim.
 - 48. omb get f. ombgeit reimt nicht, Vgl. B. 316.
 - 51. Dar ezū.
 - 54. sicherliche f. sicherlichen, gegen den Reim.
 - 56. int higet.
 - 61. abe sniden.
 - 62. wieder striden.
 - 64. gedeit (Niederd.) f. gedut fodert der Reim.
 - 65—66. fehlen in St.
 - 69. hinter er schon ging, aber roth durchstreichen.
 - 70. ane sing.
 - 71. wo her. — 74. in St. fehlt wissen.
 - 78. ir fareit; — gescheen f. geschehen, gegen den Reim.
 - 83. in ezwen.
 - 84. l. ir f. ör. Drckf.
 - 87. Her omb.
 - 88. geseit f. gesiet, gegen Reim und Sinn.
 - 90. l. anenam f. aneman. Drckf.
 - 94. gewar f. geware, gegen den Reim.
 - 95. by f. mit. St.
 - 98. ezū dreibe.
 - 1000. schū f. schu, gegen den Reim.
 - 1—2. fehlen in St. — stecken f. stabe fodert der Reim.
- B. 1007. ezū bracht. — Die zwei letzten Verse in St. sind Zusatz, um die Erzählung abzufondern.
 - 14. her in.
 - 16. ezū ryssen.
 - 18. sie uch gesaget f. wert fodert der Reim. Vgl. B. 1432.
 - 21. Dar uff.
 - 28. ezū ryssen.
 - 31. noch f. na reimt nicht. Vgl. B. 130.
 - 36. in gelassen.
 - 46. da by.
 - 48. haffen f. hoben, gegen den Reim. Vgl. B. 1633.
 - 50. vil f. vile, gegen den Reim.
 - 53. gern f. gerne, desgl.
 - 54. in bern.
 - 55—56. all omb; — omb und krome f. omb und krombe, gegen den Reim.
 - 57. stat f. stette, gegen den Reim.
 - 58. Dar uff.
 - 63. sale f. sal, gegen den Reim.
 - 68. Da von.
 - 69. int reinet und dazwischen noch ge, das aber ausgestrichen scheint.
 - 70. bose wicht.
 - 85. Dar nach.
 - 86. der folgenden Geschichte wurde oben, B. 172, schon als vergangen gedacht.
 - 89. Ir drucket.
 - 93. wieder dar f. dar weder, gegen den Reim.
 - 110. in ezwen.
 - 12. eyne f. yme oder eme. Schrbsf.
 - 18. komen, das Reim und Sinn fodern, fehlt.
 - 22. War an.
 - 26. ezū snyden.
 - 31. sprachen f. sprach, wohl Schrbsf. — monde f. munde reimt nicht.
 - 33. scheint sie zu fehlen.
 - 34. mūt f. mut reimt nicht.
 - 46. fehlt, wie der Reim zeigt.
 - 47. f. griffen wohl gräfen.
 - 56. f. ist wohl is (Niederd.), des Reimes wegen.
 - 57. allen standen f. alle stunde. Schrbsf.
 - 58. monde f. munde reimt nicht.
 - 60. Dar omb.
 - 67. f. denken wohl wenden.
 - 73. ist nicht recht deutlich; viell.: Des — manche Fere.
 - 75. ver ezihen.

- V. 1177. f. uß gefaczt wohl ußgefatz (Niederd.),
des Reimes wegen.
- 78. ir kofß.
 - 79. benen korpp.
 - 80. dar f. dort, gegen den Reim.
 - 81. ben f. benen, desgl.
 - 82. mynste f. myenste, wohl Schrbf.
 - 86. beste f. baste reimt nicht.
 - 88. hinter in steht noch ke, aber durchstrichen.
 - 89. fehlt ezu. Schrbf. Vgl. V. 938. 1280.
 - 90. lude f. luden. Schrbf.
 - 202. fehlt en (nicht), das der Sinn fodert. — hin
nacht.
 - 6. fehlt bracht, das der Sinn fodert. Vgl. V.
1196.
 - 10. frag f. balg, gegen den Reim.
 - 12. hinter hast steht noch gl durchstrichen.
 - 14. dar omb.
 - 20. dar vor wieder nam.
 - 21. zwei Zeilen: Was r.
 - 24. e (ehe) fehlt, gegen den Reim.
 - 31. Daß f. Deß. Schrbf.
 - 32. irben f. erben reimt nicht.
 - 33. f. falschen viell. falschesten; — eyner f.
eyn, gegen den Reim. Vgl. V. 1139.
 - 34. uber scheyn.
 - 47. vergan f. vorgan. Schrbf.
 - 50. do mydde f. damede, gegen den Reim. Vgl.
V. 494.
 - 55. her ezu.
 - 59. sweiff f. swieff reimt nicht. Vgl. Nib. V. 1822.
 - 61. quam f. quam. Schrbf.
 - 62. ezu samen.
 - 70. wir scheint mehr mir. Vgl. V. 1510.
 - 73. f. eyner mit eyner viell. eyne mit note,
oder beswert f. gewert.
 - 75. gestillen f. gestellen fodern Sinn und Reim.
 - 81. mir f. mit. Schrbf.
 - 91. monde f. munde reimt nicht.
 - 302. Da f. Die. Schrbf., viell. fehlt hinter riefße
auch sie.
 - 11. dar an. — Hier ein Bild: drei Weiber mit Sa-
lomon rehend.
 - 14. ir folkent.
 - 15. ist nicht recht verständlich; — f. uber enezeger
viell. ubermeziger.
 - 20. ezu brichet.
 - 21. an nymet.
 - 22. ezemet f. ezimet reimt nicht.
- V. 1327. da f. do, gegen den Reim.
- 32. geslichte f. gestechte, desgl.
 - 40. igliche — habe f. iglich — haben. Schrbf.
 - 41. eynige f. eynigen, desgl.
 - 48. dar omb in sag; — des Reimes wegen wohl
Niederd. insatz und im vor. V. dat f. das.
 - 49. gebat f. gebot reimt nicht.
 - 50. Da mit.
 - 54. ir schein.
 - 58. E fint.
 - 59. abe gan.
 - 62. Dem f. Den, Schrbf.
 - 63. ge thun f. gerhon reimt nicht.
 - 65. darc f. dort, desgl.
 - 68. viell. vor wypp noch schone zu lesen.
 - 69. fehlt hie, das der Sinn fodert.
 - 71. hinter sie noch ein durchstrichenen f.
 - 73. spotter f. spottere, gegen den Reim.
 - 76. Dar ezu; — nu f. nu reimt nicht.
 - 80. gall f. galle, gegen den Reim.
 - 83—84. Vgl. V. 1347—48.
 - 96. uß gericht.
 - 97. vnder sheit.
 - 99. nit reynt f. enterent, gegen Sinn und
Reim. Vgl. V. 847.
 - 413. vernommen f. befunden fodert der Reim.
 - 14. libe f. lobe oder labe. Schrbf.
 - 15. swere f. sware reimt nicht.
 - 17. buren f. buer, gegen den Reim.
 - 20. Da mydde.
 - 23. wiben f. wib, gegen den Reim.
 - 28. logen f. lougen reimt nicht.
 - 31. in der Hds. ist kein Absatz.
 - 32. gefatz f. gesagt, gegen den Reim.
 - 34. duft f. du, desgl.
 - 39. f. uber wohl uwer, wenigstens so zu verstehen.
 - 47. ir beiden f. irbieden, gegen Reim und Sinn.
 - 50—51. in Einer Zeile hinter einander geschrieben;
es fehlt aber gewiß etwas, wie Reim und Sinn
anzeigen, etwa: ist das getan; Die guten.
 - 56. blut f. bloe (Niederd.) reimt nicht.
 - 57. vor geben noch ein durchstrichenen f.
 - 59. uber. Vgl. V. 1439.
 - 61. ezwer f. ezwier reimt nicht.
 - 64. geschen f. geschehen, gegen den Reim.
 - 67. follen bracht.
 - 70. will f. wilt. Schrbf.
 - 72. peffer sib.
 - 76. scharlacheit f. schalacheit, wohl Schrbf.

- B. 1479. haseleren f. haselieren reimt nicht.
 — 83. studen f. stude, gegen den Reim.
 — 86. In des.
 — 91. uff quam.
 — 95. wieder far.
 — 97. stonden f. stunden reimt nicht.
 — 500. ezu brochen.
 — 3. aller selzgenste spot f. — spur, reimt nicht.
 — 4. hie vor.
 — 9. noch hengen.
 — 10. mir ist wir. Vgl. B. 1270.
 — 16. fehlt was, welches der Sinn zu fodern scheint.
 — 20. her uff weder f. — wieder reimt nicht.
 — 21. mont f. munt, desgl.
 — 23. geschen f. geschehen, gegen den Reim.
 — 27. nū f. nu reimt nicht.
 — 28. her ezu.
 — 29. alle f. allen, wohl Schrbsf.
 — 33. in weg balde f. — bald, gegen den Reim.
 — 36. quit f. quit. Schrbsf.
 — 37. her uff.
 — 38. fleder muß.
 — 47. gut f. woll fodert der Reim.
 — 50. gude wiben f. guden wibe. Schrbsf.
 — 51. dūn f. don reimt nicht.
 — 55. ir korn.
 — 56. Dar an — ver korn.
 — 59. schonstem f. schonsten. Schrbsf.
 — 60. Dar an.
 — 61. irgeilen.
 — 62. wile f. wilen, gegen den Reim.
 — 71. er kof.
 — 72. ver droiß f. verdroß reimt nicht.
 — 77. ezu brochen.
 — 78. zwei Zeilen: Wan er ic. Hier ein Bild: ein Scherge, halb blau, halb roth gekleidet, zu Pferde, Morolf gebunden in den Wald führend.
 — 85. ir kuset.
 — 86. meyne f. meynen, gegen den Reim.
 — 89. iare ist gar.
 — 90. fregten f. fragten, wohl Schrbsf.
 — 91. verswern f. versweren, gegen den Reim.
 — 92. er neren.
 — 95. Da ynne.
 — 98. intwoschen f. intwischen reimt nicht.
 — 99. verswern f. versweren, gegen den Reim.
 — 600. da mit.
 — 3. hin f. dan fodert der Reim.
 — 7. san f. sagen fodert der Reim. Vgl. B. 563.
- B. 1609. aller liebstes.
 — 10. hatten steht wohl für hatte den; — l. mud f. mut. Drckf.
 — 16. ene f. yn, gegen den Reim.
 — 18. follen brengen f. follenbringen, desgl.
 — 26. senffte f. senfften. Schrbsf.
 — 34. grimen f. grimem. Schrbsf.
 — 35. quamen by die konigin, ist dem Reim gemäß umgestellt.
 — 43. hoff gesinde.
 — 50. vor doch steht dag durchstrichen.
 — 51. verbargen f. verborgen reimt nicht.
 — 53. verswarn f. ver sworn, desgl.
 — 55. geschee f. geschehe, gegen den Reim.
 — 56. hie jinne.
 — 62. ezu ryssen.
 — 70. Da f. Das. Schrbsf.
 — 72. her fur.
 — 74. omb wende.
 — 79—80. wie B. 1450—51; es fehlt etwa: er im zu leid Gethan vnd gab im.
 — 97. f. macht wohl acht.
 — 98. Dar noch.
 — 703. gefeit f. gefat reimt nicht. Vgl. B. 1432.
 — 10. fehlt, wie der Reim zeigt; etwa: Vnd wil nach der konigin farn.
 — 12. ic vor.
 — 14. dar by.
 — 17. riche f. richen, gegen den Reim.
 — 20. geware f. gewar, desgl.
 — 22. zwei Zeilen: Als ic. Vor karin (Niederd. f. Korb) steht noch krame durchstrichen.
 — 23. kram gewant.
 — 24. Da mydde; — lande f. land, gegen den Reim.
 — 26. zwar f. ezware, desgl.
 — 31. gebersiliert f. gebersilieret, desgl.
 — 39. Da by.
 — 40. uff binden.
 — 41. ezale f. ezal, gegen den Reim.
 — 46. ver jehen.
 — 47. Myß f. Myt und mit noch f. noch mit. Schrbsf.
 — 49. uff gebant.
 — 53. alle dar.
 — 55. hinter die steht heidenschaft roth durchstrichen; — am Ende des B. zwei Striche.
 — 59. dūre f. dure reimt nicht.
 — 67. nū f. nu, desgl.

- B. 1768. Dar ezu.
 — 70. luh f. lohe, gegen den Reim. Vgl. B. 112.
 — 86. dūn f. don, wie B. 1551.
 — 89. mir uch mit f. uch mit mir. Schröf.
 — 90. nit f. nicht fodert der Reim.
 — 92. enden f. anden, gegen Reim und Sinn. Hier das letzte Bild: Morolf Salomonen gen die Burg führend.
 — 95. ir denken.
 — 96. Dar an.
 — 97. gescheen f. geschehen, gegen den Reim.
 — 810. geslecht f. geslechte, desgl.
 — 12. hinter da von scheint etwas zu fehlen; etwa: Morolf din man.
 — 18. Dar vmb.
 — 26. gar f. dar fodert der Reim.
 — 28. l. schare f. schar. Drak. — dan, welches der Reim fodert, fehlt.

- B. 1831. ezwa f. ezwaren, gegen den Reim. Vgl. B. 34.
 — 35—36. nigin und vn mynen f. Koniginne un mynne, desgl.
 — 41. stūn f. stunden reimt nicht.
 — 43. lan f. lande gegen den Reim.
 — 48. daroch.
 — 49. in Hd. ist kein Absaz.
 — 52. hienne stent f. — steit reimt nicht. Vgl. B. 3.
 — 61. Ies kann man auch Iosen lesen.
 — 65. daf. des. Schröf.
 — 70. h vmb; — bescheiden f. beschelden. Sch
 — 72. g'rt f. gekunt fodern Sinn und Reim.
 — 74. h in.
 — 77. per got steht vns durchstrichen, und Amen minem rothen Strich durch das A und rothen yten hinten, noch in derselben Zeile.

1. 1808. Der Herr
 2. 1809. Der Herr
 3. 1810. Der Herr
 4. 1811. Der Herr
 5. 1812. Der Herr
 6. 1813. Der Herr
 7. 1814. Der Herr
 8. 1815. Der Herr
 9. 1816. Der Herr
 10. 1817. Der Herr
 11. 1818. Der Herr
 12. 1819. Der Herr
 13. 1820. Der Herr
 14. 1821. Der Herr
 15. 1822. Der Herr
 16. 1823. Der Herr
 17. 1824. Der Herr
 18. 1825. Der Herr
 19. 1826. Der Herr
 20. 1827. Der Herr
 21. 1828. Der Herr
 22. 1829. Der Herr
 23. 1830. Der Herr
 24. 1831. Der Herr
 25. 1832. Der Herr
 26. 1833. Der Herr
 27. 1834. Der Herr
 28. 1835. Der Herr
 29. 1836. Der Herr
 30. 1837. Der Herr
 31. 1838. Der Herr
 32. 1839. Der Herr
 33. 1840. Der Herr
 34. 1841. Der Herr
 35. 1842. Der Herr
 36. 1843. Der Herr
 37. 1844. Der Herr
 38. 1845. Der Herr
 39. 1846. Der Herr
 40. 1847. Der Herr
 41. 1848. Der Herr
 42. 1849. Der Herr
 43. 1850. Der Herr
 44. 1851. Der Herr
 45. 1852. Der Herr
 46. 1853. Der Herr
 47. 1854. Der Herr
 48. 1855. Der Herr
 49. 1856. Der Herr
 50. 1857. Der Herr
 51. 1858. Der Herr
 52. 1859. Der Herr
 53. 1860. Der Herr
 54. 1861. Der Herr
 55. 1862. Der Herr
 56. 1863. Der Herr
 57. 1864. Der Herr
 58. 1865. Der Herr
 59. 1866. Der Herr
 60. 1867. Der Herr
 61. 1868. Der Herr
 62. 1869. Der Herr
 63. 1870. Der Herr
 64. 1871. Der Herr
 65. 1872. Der Herr
 66. 1873. Der Herr
 67. 1874. Der Herr
 68. 1875. Der Herr
 69. 1876. Der Herr
 70. 1877. Der Herr
 71. 1878. Der Herr
 72. 1879. Der Herr
 73. 1880. Der Herr
 74. 1881. Der Herr
 75. 1882. Der Herr
 76. 1883. Der Herr
 77. 1884. Der Herr
 78. 1885. Der Herr
 79. 1886. Der Herr
 80. 1887. Der Herr
 81. 1888. Der Herr
 82. 1889. Der Herr
 83. 1890. Der Herr
 84. 1891. Der Herr
 85. 1892. Der Herr
 86. 1893. Der Herr
 87. 1894. Der Herr
 88. 1895. Der Herr
 89. 1896. Der Herr
 90. 1897. Der Herr
 91. 1898. Der Herr
 92. 1899. Der Herr
 93. 1900. Der Herr

1. 1808. Der Herr
 2. 1809. Der Herr
 3. 1810. Der Herr
 4. 1811. Der Herr
 5. 1812. Der Herr
 6. 1813. Der Herr
 7. 1814. Der Herr
 8. 1815. Der Herr
 9. 1816. Der Herr
 10. 1817. Der Herr
 11. 1818. Der Herr
 12. 1819. Der Herr
 13. 1820. Der Herr
 14. 1821. Der Herr
 15. 1822. Der Herr
 16. 1823. Der Herr
 17. 1824. Der Herr
 18. 1825. Der Herr
 19. 1826. Der Herr
 20. 1827. Der Herr
 21. 1828. Der Herr
 22. 1829. Der Herr
 23. 1830. Der Herr
 24. 1831. Der Herr
 25. 1832. Der Herr
 26. 1833. Der Herr
 27. 1834. Der Herr
 28. 1835. Der Herr
 29. 1836. Der Herr
 30. 1837. Der Herr
 31. 1838. Der Herr
 32. 1839. Der Herr
 33. 1840. Der Herr
 34. 1841. Der Herr
 35. 1842. Der Herr
 36. 1843. Der Herr
 37. 1844. Der Herr
 38. 1845. Der Herr
 39. 1846. Der Herr
 40. 1847. Der Herr
 41. 1848. Der Herr
 42. 1849. Der Herr
 43. 1850. Der Herr
 44. 1851. Der Herr
 45. 1852. Der Herr
 46. 1853. Der Herr
 47. 1854. Der Herr
 48. 1855. Der Herr
 49. 1856. Der Herr
 50. 1857. Der Herr
 51. 1858. Der Herr
 52. 1859. Der Herr
 53. 1860. Der Herr
 54. 1861. Der Herr
 55. 1862. Der Herr
 56. 1863. Der Herr
 57. 1864. Der Herr
 58. 1865. Der Herr
 59. 1866. Der Herr
 60. 1867. Der Herr
 61. 1868. Der Herr
 62. 1869. Der Herr
 63. 1870. Der Herr
 64. 1871. Der Herr
 65. 1872. Der Herr
 66. 1873. Der Herr
 67. 1874. Der Herr
 68. 1875. Der Herr
 69. 1876. Der Herr
 70. 1877. Der Herr
 71. 1878. Der Herr
 72. 1879. Der Herr
 73. 1880. Der Herr
 74. 1881. Der Herr
 75. 1882. Der Herr
 76. 1883. Der Herr
 77. 1884. Der Herr
 78. 1885. Der Herr
 79. 1886. Der Herr
 80. 1887. Der Herr
 81. 1888. Der Herr
 82. 1889. Der Herr
 83. 1890. Der Herr
 84. 1891. Der Herr
 85. 1892. Der Herr
 86. 1893. Der Herr
 87. 1894. Der Herr
 88. 1895. Der Herr
 89. 1896. Der Herr
 90. 1897. Der Herr
 91. 1898. Der Herr
 92. 1899. Der Herr
 93. 1900. Der Herr